

# CERRAMOS UNA BELLA JORNADA DE TRABAJO

★ Nuestros sucesores abren un nuevo capítulo.

En un acto de especial trascendencia, y en el que se vivieron momentos emotivos y de profunda significación, se realizó, al mediodía de ayer, en el local del Diario "La Discusión", la firma de la escritura de donación de esta Empresa Periodística Chillana — Diario, Radio y Talleres Gráficos — a la Universidad de Concepción.

La donación por parte del Director - propietario, Alfonso Lagos Villar, se hace, como se sabe, en nombre y representación de la Fundación Laura Lagos Paguey.

La significativa ceremonia fue presidida por el Rector de la Universidad penquista, Heinrich Rochna Viola, a quien acompañaron altos ejecutivos de dicha casa de estudios superiores.

Asimismo, Alfonso Lagos Villar y su esposa, Kemy Manriquez de Lagos, estuvieron acompañados por la totalidad del personal de "La Discusión".

oportunidad por su esposa, Kemy Manriquez de Lagos.

Se procedió, enseguida, a la firma de la escritura. En primer término lo hizo Alfonso Lagos Villar, seguido por el Rector, Heinrich Rochna Viola, Kemy Manriquez de Lagos y el Notario y Conservador, Carlos Cervantes, que actuó como ministro de fe.

Se escucharon a continuación las palabras del Rector de la Universidad penquista, que damos en su texto en la tercera página de esta misma edición y, para cerrar la ceremonia, la Universidad ofreció un champañazo a los invitados y asistentes.

**BIENVENIDA.** Damos a continuación, en su texto, las palabras del Director del Diario "La Discusión", Alfonso Lagos Villar, representado por su esposa, Kemy Manriquez de Lagos:

"Me corresponde, y es altamente honroso para mí, dar la bienvenida a esta casa, de los ejecutivos de la Universidad de Concepción tan brillantemente presidida por su Rector, señor Heinrich Rochna Viola, que ha querido con su presencia dar vida y feliz comienzo a este acto, en que por escritura pública, se hace donación de esta casa Periodística y de Radio-difusión, "La Discusión", de Chillán. Los entregamos, junto con los bienes que a lo largo de 60 años de trabajo hemos podido reunir con la colaboración entusiasta, sacrificada y siempre leal de nuestros compañeros de labores, que esta mañana nos acompañan con la trascendencia de ayer presente todavía en sus rostros.

Noa sentimos felices de hacer esta entrega a las manos de la Universidad de Concepción, bello esfuerzo regional a cuyo nacimiento concurrimos en los tiempos en que el ilustre educador don Enrique Molina Garmendía le daba forma y vida. Podríamos decir que esta donación tiene raíces y comienzo en el homenaje que le debemos todos los chilenos al ilustre maestro que con su obra y sus libros, nos enseñó el respeto a las fuerzas espirituales por sobre las más respetables expresiones del trabajo material.

Tan preciosa herencia de don Enrique, —obra pura del espíritu— ha sido recogida felizmente, por sus sucesores ilustres que en esfuerzo sucesivos, y de igual señorío, han conducido a la Universidad de Concepción su obra maestra, por los caminos de un constante progreso intelectual.

**INSTITUTO EDUCATIVO.** Al hacer esta entrega nos sentimos, si bien a mucha distancia del ilustre educador, en semejante posición a la suya. Nosotros, en planos muy modestos si bien igualmente respetables hemos hecho de esta Empresa un instituto educativo que ha logrado vivir 106 años al servicio constante de la comunidad, Enciclopedia cambiante y variada; código de la vida moderna; orientación constante y ejercida sobre planos altos. "La

Discusión" de Chillán ha conseguido vivir en un prestigio nunca disminuido y siempre acrecentado. Lo ponemos hoy, con las responsabilidades debidas, al patrimonio espiritual de la Universidad de Concepción, que estamos seguros habrá de brillantar aún más su labor de servicio público.

Cerramos con ello una bella jornada de trabajo, y abrimos a la vez en manos de nuestros sucesores un capítulo nuevo que nos permite una confianza en su porvenir siempre en línea directa de ascenso y progreso. Si nosotros, con la colaboración generosa de nuestro personal aquí presente, y la no menos generosa, ponderada y valiosa de nuestros seres queridos, ausentes para

siempre, hemos conseguido llevar esta Empresa desde los modestos comienzos al brillante pie en que ahora se encuentra, ello obliga a seguir en la construcción de una vida periodística y de radiodifusión, siempre limpia y honesta, siempre sacrificada y respetable. En nuestros comienzos de Director - Empresario en octubre de 1936, disponíamos de un capital importante que residía en nuestra juventud valerosa aunque siempre expresada en modestia. Sobre una cuenta bancaria, que entonces tenía a su haber dos pesos con ocho centavos, hemos conseguido los bienes que ahora entregamos orgullosos y siempre en deuda con la comunidad que servimos v



Firma de la escritura de traspaso de Empresa "La Discusión" de Chillán

El instante solemne y emotivo en que el Director-Propietario de la Empresa Periodística "La Discusión" de Chillán, Alfonso Lagos Villar, estampa

su firma en la escritura que oficializa el traspaso de sus bienes —Diario, Radio y Talleres Gráficos— a la Universidad de Concepción. A la izquierda, el Rector de la Universidad penquista, Heinrich Rochna Viola, y a la derecha el Notario y Conservador, Carlos Cervantes Lazo, que hizo de ministro de fe en el acto.



KEMY MANRIQUEZ DE LAGOS, esposa del Director de "La Discusión", en los instantes en que da lectura a las palabras de bienvenida a las autoridades universitarias, y ratifica el acuerdo de donación.

# LA DISCUSION

AÑO CVII N° ATRASADO \$ 3,00 DOMINGO 29 DE AGOSTO DE 1976 N° DEL DIA \$ 2,00 N° 33943



## Una foto para el recuerdo

Se trata, sin lugar a dudas, de una buena foto para el recuerdo. De izquierda a derecha aparecen: el Rector de la Universidad de Concepción, Heinrich Rochna Viola; el Director de la Empresa Periodística "La Discusión", Alfonso Lagos Villar; el Director de la Editorial de la Universidad y nuevo Director del Diario "La Discusión", Tito Castillo. Los

tres aparecen rodeados por gran parte del personal que labora en esta Empresa y que asistió ayer al acto solemne y significativo en que se firmó el acta de donación a la Universidad penquista.

Los trabajadores de la Empresa tuvieron oportunidad de compartir con el Rector y con los altos ejecutivos de la Universidad, que desde Concepción, se trasladaron hasta Chillán para estar presentes en este acto, de tanta trascendencia.

## Autoridades presentes en el significativo acto de ayer

En el significativo acto de ayer estuvieron presentes, junto al Rector de la Universidad de Concepción, Heinrich Rochna, el Pro Rector, Guillermo Clericus; el Vice Rector Administrativo, Hervy Lagos; el Vice Rector de Investigaciones, Ricardo Feich; el asesor jurídico, René Ramos; el Director de la Editorial de la Universidad, Tito Castillo; el Director de Radio Universidad, Carlos Godoy; y el Director de Extensión subrogante, Juan Manso.

Acompañaron, también, en este acto, los Ejecutivos de la Universidad de Concepción, sede Chillán, encabezados por el Jefe de Areas, Luis del Villar, el Director de la Escuela de Agronomía, Víctor Saezler; el Director de la Escuela de Medicina Veterina-

ria, Pablo Stroman, y el Director de la Escuela de Educación, Humberto Silva.

Especialmente invitados concurrieron a la ceremonia, el Gobernador Provincial de Ñuble, teniente coronel Hugo Sepúlveda Fuentes; el Prefecto de Carabineros de Ñuble, Manuel Humeres Toledo; el Notario - abogado Carlos Cervantes; el profesor de Derecho Penal, abogado Víctor Rebolledo; el presidente de Rotary Club, Raúl Alcayaga; el ex Director de la Escuela Nacional de Artes Gráficas, Raúl Mella Romero; el periodista representante de "La Discusión" en Santiago, Jorge Silva Infante, y esposa, Eliana Fuentes de Silva, y el personal de la Empresa Periodística "La Discusión", además de algunos amigos y numerosos público.

## Por defensa del Gobierno

## Gral. Pinochet felicita al abogado Hugo Rosende

SANTIAGO, agosto 28.— (ORBE).— Una conceptual nota de felicitación, con motivo de la defensa asumida a los recursos interpuestos en favor de los abogados Jaime Castillo y Eugenio Velasco —expulsados recientemente del país— envió ayer el Presidente de la República al Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y defensor del Gobierno en esta materia, abogado Hugo Rosende.

La nota del general Augusto Pinochet señala textualmente: "En el día de ayer, como es de conocimiento de la ciudadanía, la Excelentísima Corte Suprema de Justicia, rechazó, en forma unánime, los recursos interpuestos en favor de los abogados Jaime Castillo V. y Eugenio Velasco L., expulsados del país —en fecha reciente— por decisión del Gobierno, cuya defensa Ud. asumió.

En esta oportunidad, deseo expresar en nombre del Gobierno y en el mío propio, mis más cordiales felicitaciones por su valiente y destacada intervención, que permitió la reafirmación de la legalidad y legitimidad de esta resolución que hubo de adoptar el Gobierno, en consideración y cumplimiento de su misión institucional, congratulándose que, por su digno intermedio, hago extensivas a sus colaboradores en esta causa.

Sírvase aceptar, distinguido amigo, el reconocimiento ciudadano por el servicio prestado a la Nación que compromete en muy alto grado la gratitud del suscrito.

Lo saluda atentamente, Augusto Pinochet Ugarte, general de Ejército, Presidente de la República".

Por su parte, el abogado Hugo Rosende remitió hoy una comunicación al Primer Mandatario en la que agradece sus elocuentes conceptos e indica además que "existe una inmensa masa de chilenos absolutamente desinteresados, que constituye la abrumadora mayoría del país y en la cual tenemos el honor de contarlos, dispuesta a entregarse por entero, al servicio de la patriótica causa que nuestra Excelencia

tan genuinamente representa e inspira.

La nota remitida al Jefe del Estado indica lo siguiente:

"Excelentísimo señor Presidente de la República, General de Ejército don Augusto Pinochet Ugarte, Presente

Excmo. señor Presidente: Con muy profunda y sincera emoción he recibido su atenta carta de ayer, en la que a nombre del Gobierno y en el mío propio, se sirve hacerme llegar sus felicitaciones por mi intervención en los recursos interpuestos por los señores Jaime Castillo y Eugenio Velasco, recientemente expulsados del país.

Creo sinceramente que V. E. ha extremado su generosidad al honrarme en los conceptos, tan nobles de su parte como inmerecidos para mí, que tienen la bondad de consignar en su carta. Me he limitado Excmo. señor, tan sólo a cumplir con un elemental deber de todo hombre de bien para con su Patria y el Gobierno que preside V. E., el cual, en una tarea sin precedentes, ha salvado del caos.

He transmitido a mis colaboradores sus congratulaciones que tan hondamente los comprometen y junto con ellas, hago propicia esta oportunidad para expresarle que V. E. y las Fuerzas Armadas de Chile pueden tener la seguridad que en el momento de los equívocos, de las debilidades e incomprendiones, hay una inmensa masa de chilenos, absolutamente de intereses, que constituye la abrumadora mayoría del país y en la cual tenemos el honor de contarlos, dispuesta a entregarse por entero, al servicio de la patriótica causa que V. E. tan genuinamente representa e inspira.

Ruego a V. E. se sirva recibir mis respetuosos saludos junto a la expresión de la sincera gratitud de mi parte y de mis colaboradores. Hugo Rosende Subletrado, Decano de la Facultad de Derecho, Universidad de Chile".

## Tito Castillo designado ayer Director del Diario "La Discusión"



Tito Castillo Peralta,

Tito Castillo Peralta, periodista, ex profesor universitario, actual jefe de la Editorial de la Universidad de Concepción y Secretario Ejecutivo de la Revista "Alencá", fue designado ayer, por el Rector Delegado de la U. penquista, Heinrich Rochna Viola, como Director del Diario "La Discusión" de Chillán.

Tito Castillo, quien es redactor del Diario "El Sur" de Concepción, colaborador de otros diarios del país y del extranjero, tiene más de treinta años de actividad periodística. Durante su larga trayectoria profesional ha sido Director del Diario "La Hora" de Santiago; de "El Mercurio" de Antofagasta, y de "La Prensa" de Tocopilla. Además, para el momento, se ha desempeñado como gerente de organizaciones de industriales y agricultores en diversas épocas, siendo fundador también de la Caja de Compensación de la Cámara del Cuero y del Cazado.

El colega Castillo asumirá en forma transitoria la Dirección de nuestro Diario, mientras la Rectoría de la Universidad de Concepción decide sobre el nombramiento definitivo.

# DODGE 1500

JORGE IBAÑEZ MENDEZ

ASOCIADO CAVEM — AVDA. LIBERTAD 337 — TELEFONO 21218 — CHILLAN.—

... YA ESTA EN CHILE..!

- LA INGENIERIA "CHRYSLER" EN AUTOS MEDIANOS.
- MODELOS: STANDARD — SPECIAL — SPL AUTOMATICO —
- SPL MOTOR 1.8.—
- PRECIO DESDE US\$ 3.940.— TODO INCLUIDO.
- CONSULTE HOY MISMO A:



## Temblo grado 3 en Santiago

SANTIAGO, agosto 28 (ORBE). Sumándose a la ola sísmica que desde tempranas horas de esta mañana asoló a diversas regiones del país, Santiago registró a las 12.55 horas de hoy un temblor de grado 3, en la Escala In-

(PASA A LA CUARTA PAG.)



# Notas Sociales

**MISA**  
La Secretaría de la Mujer de Chillán cita a sus voluntarias para una misa que se oficiará a las 19 horas de mañana lunes, en la Iglesia Catedral. Esta misa será en recordación de la señora Pilar Cordero viuda de Díaz.

de Estudiantes, en memoria de la señora Pilar Cordero viuda de Díaz, de parte de don Manuel Vallejo y señora.  
—Para el Hogar de Ancianas, en memoria de la señora Pilar Cordero viuda de Díaz, de parte de don Erwin C. A. señora e hijos.

**VIAJEROS**  
Le Concepción el señor Luis Fosalba.

—De Santiago el señor Francisco Sanning.

—En nuestra ciudad el señor Aldo Bonometti.

**CORONAS DE CARIDAD.**  
Se han donado las siguientes:

Para la Liga Protectora

Se reúnen mañana

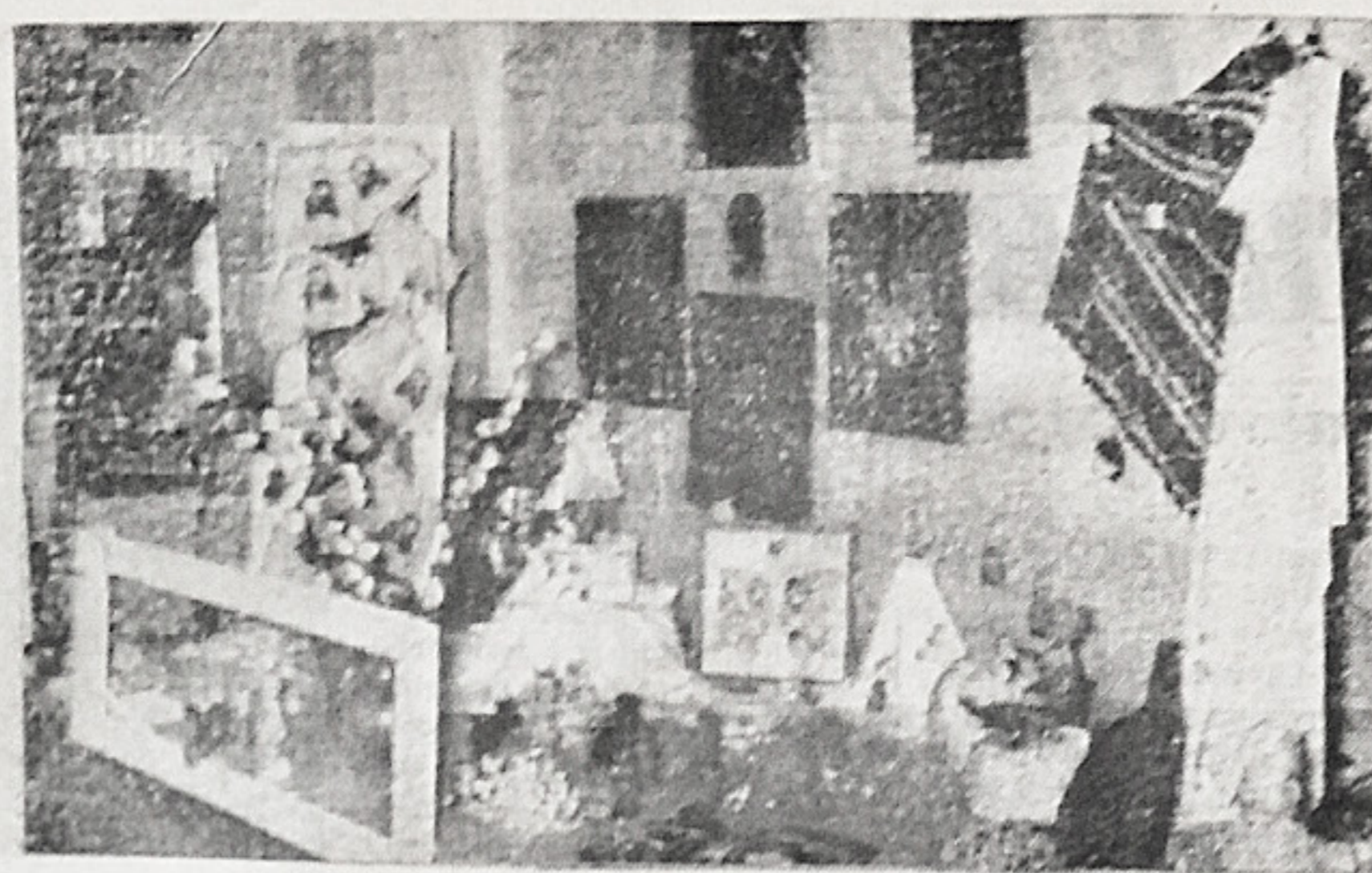
## Profesores de la Ens. Profesional en Esc. Industrial

Todos los profesores de la Enseñanza Profesional de los distintos departamentos, deberán reunirse mañana lunes, a las 9 horas, en la Escuela Industrial de nuestra ciudad. En esta oportunidad se tratarán los diferentes temas contemplados en el Oficio Circular N° 213 de la Secretaría Regional Ministerial de Educación.  
También deberán hacerse presente en la Escuela Industrial, los profesores del Plan Diferenciado. La asistencia es obligatoria.

## RELIGION.—

### "Diario de Vida año dos mil", en audición católica hoy

Un programa muy especial difundirá la audición católica "Cristo en su Evangelio", en su habitual horario dominical de las 21 horas. La audición presentará "Diario de Vida del año dos mil", una obra en versos producida por el padre Director del programa, fray Ramón Angel Jara, donde se habla de las verdades que antiguamente se enseñaban en el Catecismo con el nombre de postimerías del hombre y que son: Muerte, Juicio, Infierno y Gloria.  
La obra que hoy difundirá la audición contará con la ilustración musical del conjunto de Flautas Dulces del colegio San Buenaventura. La audición católica "Cristo en su Evangelio" se escucha todos los domingos a las 21 horas por los micrófonos de Radio "La Discusión" de Chillán.



Semana Educ. Profesional

## Ayer se clausuró exposición pedagógica en Esc. Técnica

En celebración de la Semana de Educación Profesional, que ya finalizó, los distintos establecimientos de ese tipo de enseñanza tuvieron una serie de actividades, y en contribución la Escuela Técnica mantuvo abierta al público una exposición hasta el mediodía de ayer.

En conversación con la Jefa Técnica subrogante, Ernestina Lagos, ella señaló a "La Discusión" que se programó esta muestra de trabajos he-

chos especialmente para esta oportunidad. En ella se expusieron trabajos de las diferentes especialidades y del plan general, en las especialidades: vestuario, tejido, artesanía y decoración, bienestar social, atención de párvulos y alimentación, y del plan general, todos los ramos que se imparten en la educación, tales como castellano, matemáticas, etc.

Lo interesante de esta muestra que presentó la Escuela Técnica —se nos dijo— fue que la visitaron gran cantidad de cursos, especialmente alumnos de octavos básicos de distintas escuelas de nuestra ciudad.

EN LA FOTO, un aspecto de la exposición.

## EFFECTIVA LABOR DEL COMITE DEL RAMO:

# 32 profesores recibieron ayer sus Menciones en Matemáticas

### ● RECONOCIMIENTO A LA LABOR DEL SUPERVISOR

32 profesores de Chillán recibieron en la mañana de ayer sus Menciones en Matemáticas, en un acto realizado en la Escuela N° 4 de nuestra ciudad.  
Cabe hacer presente que es esta la primera vez que se realiza un acto de esta naturaleza en Chillán, gracias a la actividad desplegada por el Comité de Matemáticas, que sirvió a profesores de enseñanza básica que se han ido especializando en el ramo de las matemáticas.

El grupo de 32 profesores que ayer recibieron sus menciones, estuvo trabajando durante cuatro años consecutivos, en clases que se han venido dictando todos los días sábados, en el mismo local de la Escuela 4.

El acto de ayer, que revistió especial significación, tuvo, también, la doble finalidad de destacar la labor del Supervisor de Matemáticas, profesor Julio Opazo Espinoza quien, además de su trabajo de sábado a sábado con sus colegas, ha servido de nexo y contacto con el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio en Santiago, lo que culminó, precisamente, con la entrega de las menciones.

Estas menciones destacan a los profesores como especialistas en matemáticas para la enseñanza básica. Para estos efectos, cada uno dispone ya de su respectivo "cartón".

El acto de ayer se vio realizado con la presencia de la Directora Departamental de Educación, Emilia Díaz de Arcaya, y se recibieron las excusas del Director Provincial, Santiago Fierro, quien no pudo concurrir por

motivos de salud. Estuvo también, presente, en el acto de ayer, el Jefe Técnico, profesor Juan Lagos.  
Cabe hacer presente que este Comité, en jornadas pedagógicas que se han realizado durante los

años 74, 75 y 76, ha impartido clases a profesores básicos que necesitan mayores conocimientos en esta asignatura, lo que, desde luego, está demostrando el éxito de las labores del Comité.

## PASTELERIA SALON DE TE "tourbillón"

— CONSTITUCION 604 —  
Para servirse o llevar de nuestra Pastelería Internacional.  
TORTAS — PASTIELES — PIZZAS — RAVIOLES — GALLETAS FINAS.—  
Empanadas de: Hoja al queso de Pino y Locos.  
SE RECIBEN ORDENES PARA BANQUETES — COCTELES Y FIESTAS FAMILIARES.  
FABRICA: ISABEL RIQUELME 1037.—

## CINE MAFOR HOY

Extraordinario Rot. 14.30 Hrs. (May. 14) Estrenos Exclusivos. Un estreno simultáneo con Santiago. Un impacto donde se mezclan el suspense y la tradición... Dos mujeres se disputaron feramente su amor. ALAIN DELON \* JEANNE MOREAU en:



## "CREEZY, MI AMANTE"

Además: Acción y violencia en otro estreno de aventuras. Barry Newman \* Suzy Kendall en:

## EL MIEDO ES LA CLAVE!

No se pierda este gran programa. Sala calefaccionada.

## Dr. Roberto Mattatall

# Se aleja de Chillán Jefe de la Asistencia Pública y cirujano

Después de diez años de ejercer en nuestra ciudad y en la provincia, se aleja de Chillán el cirujano Dr. Roberto Mattatall Cortés, quien durante el tiempo que permaneció acá, supo granjearse el respeto y afecto de la comunidad, la que en estos días previos a su partida le ha brindado gran número de manifestaciones.

"La Discusión" entrevistó ayer al médico en su casa, acompañado de su esposa Patricia Lankin, ellos son padres de siete hijos. Justamente —nos dijo— este ofrecimiento que se me hizo de trasladarme a Concepción para ejercer en el Hospital de Las Higueras, y que acepté, fundamentalmente se basa en que mis hijos están, algunos, en edad de ingresar a la Universidad.

El Dr. Roberto Mattatall se tituló en la Universidad de Concepción y, a su llegada a Chillán al servicio de Cirugía y Asistencia Pública, llevaba 10 años de ejercicio de su profesión.

Dirige el profesor Aquilino McKay, especialista de coloproctología.

El matrimonio Mattatall-Lankin, fijará su residencia en la ciudad de Concepción.



Vemos al doctor Roberto Mattatall Cortés, junto a su esposa, Patricia Lankin, en su hogar. El alejamiento del prestigioso profesional ha dado lugar a manifestaciones de afecto de la comunidad.

## PROGRAMA DE INEQUICH:

# Anverso y reverso del chileno: juicios sociológicos críticos

En el programa dominical compacto del Instituto de Extensión Cultural de Chillán se transmitirá hoy, a las 12 horas, por Radio "La Discusión" un interesante reportaje referente a todo lo que se ha dicho sobre Chile y los chilenos en más de cuatrocientos años. Se indican también las citas de cronistas y viajeros que refieren la superioridad intelectual y física de la mujer sobre el hombre chileno.

El comentario literario, que semanalmente entrega el profesor universitario Carlos Ibañez, hace referencia en esta oportunidad a una valiosa poetisa, Luisa Johnson, prácticamente desconocida en nuestro propio país.

En el rincón de la Ecología una crónica muy precisa nos hace comprender la importancia y trascendencia de los Parques Nacionales que en nuestro país ocupan una

Domingos familiares... Ud. y sus niños

RECUERDO DE VIEJAS TRADICIONES EN EL PUEBLO VIEJO.



## El Fogón Gaucho "Martín Fierro"

Avda. O'Higgins 2149. Teléfono 22256. A LA ENTRADA DE CHILLAN VIEJO.

## REVIVE PARA CHILLAN LAS EMPANADAS EN HORNO DE BARRO

Todos los Domingos, a la hora de los Aperitivos y Once con música ambiental de Piano. Y LA ESPECIALIDAD DE LA CASA: ASADOS AL ESTILO ARGENTINO INCLUIDO AGREGADOS.



EN PLENO CENTRO DE CHILLAN — Comedor Salones con TV — Amplo Bar — Acogedor Comedor con cómodas sillas e internacionales — Música ambiental... para un buen cóctel o aperitivo. Esto y mucho más en:

## GRAN HOTEL ISABEL RIQUELME

— FONO 23664 — CHILLAN —



DOMINGO 29 de agosto de 1976.

- 08.00 CARTA MUSICAL.
- 08.25 MISA DOMINICAL.
- 09.00 PLAN DE TELEEDUCACION.
- 14.55 QUE FACIL ES COSER.
- 15.00 DINGOLONDANGO.
- 20.55 EL MONO RELOJERO.
- 21.00 SESENTA MINUTOS.
- 22.00 EL CHISTE DE LUKAS.
- 22.05 GRAN JURADO.
- 23.00 16 MM. DE GALA.
- 24.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

# Izamiento del Pabellón y la Retreta de hoy

La Banda Instrumental y una Unidad de Formación del R. I. Mña. N° 9 "Chillán", procederán a izar el Pabellón Nacional hoy domingo 29 a las 12.00 horas, en el frontón de la Gobernación Provincial, conforme al siguiente programa:

11.50 horas: Honores a la autoridad que preside la ceremonia. 12.00 horas: Izamiento del Pabellón Nacional. 12.10 horas: Desfile de la Unidad de Formación. 12.15 horas: Retreta por la Banda Instrumental, con el siguiente programa musical, y a cargo del Jefe de Banda de la Unidad, S. O. M. Ignacio Arancibia Lagos.

A: Desfilan por las calles, marcha, Canción alemana; Exodo, Bailada, Ernest Gold. Para que no me olvides, Bovero, Arreglo para Banda; La Estrella de David, Bailada canción, Arreglo para Banda; Alma Lujitana, Paso doble, Luis Araque; La Gallina no, Cumbia, Arreglo para Banda; Yo me voy para Macombo, Cumbia, Arreglo para Banda; Cabalgando hacia Belén, Tonada, A. Atamirano; Desaguantando en desfile, Marcha, Arturo Rude.

## TELEGRAMAS SOBANTES.

En la Sección Reparto del Telégrafo del Estado hay telegramas sobrantes para las siguientes personas: Sergio Ramírez, para entregar a Manuel Zapata; Ernesto Acuna, María Cecilia Armas y Oscar Ceferino Santander.

## LAN - CHILE

LE OFERCE VIAJAR A ESTADOS UNIDOS PAGANDO EN PESOS Y CON CREDITO  
— Porción Aérea: Desde US\$ 29,50 mensual.  
— Porción Terrestre: Desde US\$ 5,50 diario, con auto y hotel incluidos.  
INFORMES: DIECIOCHO 656.—

## MEMORANDUM

Domingo, 29 de agosto de 1976  
SANTA SABINA

FARMACIAS DE TURNO: Farmacia "Maipón", ubicada en Maipón 635; y Farmacia "Colón", ubicada en Libertad 240. Atención de 8 hasta 1 hora, antes del Toque de Queda.

JUZGADO DE TURNO: El 3º, servido por el juez GUILLERMO HERRERA NAVARRETE.

JUZGADO DEL TRABAJO: Edificio Públicos Fono 21812.

SERVICIO DE INVESTIGACIONES.— Vega de Salidas 350.

Fono 22069.

CARABINEROS DE CHILE.— Comisaría, Fono 22212. Bulnes

Esq. 27 de Abril.— Servicio de Radiopatrullas, Fono 21218.

CUERPO DE BOMBEROS, Dieciocho Esq. El Roble, Fono 22233.

ASISTENCIA PUBLICA.— Fono 22345.

HOSPITAL REGIONAL.— Fono 22345.

Médico Director: Fono 22325.

REGISTRO CIVIL.— Edificio Públicos - Fono 22265.

Ferrocarriles del Estado.— Informaciones Fono 22424.

## — LIT —

El Roble N° 610. Fono 22454.

— ALMUERZO ... \$ 16.  
— Palta York.  
— Estofado de vacuno.

— ALMUERZO ... \$ 24.  
— Palta York.  
— Cazuela de ave.  
— Empanada de horno o estofado de vacuno.  
— Budín de frutilla.

— Riquisimas empanadas de loco y de pino



# LA DISCUSION

FUNDADO: 5 DE FEBRERO 1970.

Chillán, 29 de agosto de 1976.

## Rebajas y reestructuraciones tributarias

En septiembre próximo será eliminado el recargo del 5 por ciento que afecta a los impuestos sobre las rentas provenientes del trabajo de empleados y obreros. Este recargo era el año pasado del diez por ciento y había sido reducido a su monto actual.

Como se ha especificado en las informaciones publicadas al respecto, el cinco por ciento de recargo se aplica sobre el impuesto a las rentas del trabajo y no sobre las rentas mismas. Así, por ejemplo, para quienes estén en el tramo del 20 por ciento de impuesto único a la renta de empleados y obreros, el recargo representa un uno por ciento sobre el sueldo o salario. De acuerdo con la legislación que impulsa el Ejecutivo, en septiembre desaparecerá ese mayor gravamen.

Esta medida viene a continuación de otras que fueron anunciadas por el Ministro de Hacienda el 29 de junio pasado, de las cuales ya se han llevado a cabo las derogaciones de tributos que afectaban a los espectáculos deportivos y culturales.

Las autoridades han manifestado estar conscientes de que hay ciertos impuestos sobre los ingresos de los chilenos que resultan excesivos. Esta situación hace habitualmente crisis en las fechas de declaración y pago anual, en que personas de rentas medias y que tienen algunos bienes que las obligan a hacer pagos adicionales a su impuesto único se ven sujetas a gravámenes que están, comparativamente, entre los más altos del mundo para su respectivo nivel de ingresos.

La legislación tributaria chilena, pese a sucesivas modificaciones y a numerosos esfuerzos que se han hecho por racionalizarla, sigue mostrando altibajos.

La rebaja de impuesto sobre las rentas del trabajo se inspira en el propósito de que empleados y obreros puedan ir recuperando sus mejores niveles de ingreso real de otras épocas, pero sin que esta vez ello signifique un grave daño para la estabilidad económica interna, como lo provocaron pasadas políticas económicas que, con pretexto de atender a las aspiraciones de los trabajadores, terminaron por destruir el poder adquisitivo de sus remuneraciones.

El saneamiento conseguido en las finanzas públicas hace posible ahora aliviar a los trabajadores de una parte de su carga tributaria. Esto permitirá cierto aumento del poder de compra de los sueldos y salarios, que coincidirá con el otorgamiento del reajuste trimestral. Como ya el haber conseguido tasas de inflación mensual descendentes significa, para el trimestre junio-agosto, una mejoría del nivel promedio de sueldos y salarios reales, el alivio tributario y el reajuste próximos acentuarán este avance.

Asimismo, el descenso de la tasa de desempleo, conjuntamente con un número absoluto de personas ocupadas, que es el más alto de nuestra historia, al menos según lo que reflejan las estadísticas del INE en el Gran Santiago, conduce a que la masa laboral, esté acrecentando el volumen absoluto de los recursos que percibe y sus expectativas de mejor nivel de vida.

La rebaja tributaria que regirá en septiembre es, pues, otro paso en la recuperación del poder adquisitivo de empleados y obreros y, además, concuerda con la línea general gubernativa, que busca una distribución más equitativa y socialmente más justa de la carga tributaria en el país.

## Conversación del Padre Obispo

DOMINGO, 29 DE AGOSTO DE 1976.

Los Obispos y la Iglesia han sido objeto en los últimos días de muchos hechos y comentarios agresivos. Es necesario meditar sobre estos hechos a la luz de la fe, con tranquilidad y esperanza.

Conviene recordar esquemáticamente lo sucedido. Llegan tres Obispos a su patria, luego de haber sido detenidos y expuestos de un país hermano en base a acusaciones graves y jamás demostradas; son recibidos con una manifestación con carteles injuriosos, agredidos con palos y piedras que destruyeron sus vehículos y esto en un lugar fuertemente custodiado por las fuerzas de orden; el Comité Permanente del Episcopado protesta por estos hechos y hace ver las graves consecuencias y consecuencias que de tales hechos se desprenden. Y por esto se les acusa "de haber perdido la serenidad, moderación y buen juicio", de un clericalismo que quiere someter todo a su dominio, etc., de estar ejerciendo acción política e incluso subversiva, de estar ayudando a los enemigos de Chile, etc. Y no solo en los periódicos sino en nuestra propia Plaza de Armas se lanzan estas acusaciones por un mismo dirigente

del Frente Juvenil en un acto oficial ante altas autoridades nacionales y provinciales.

¿Por qué esta reacción tan violenta? ¿Por qué estas acusaciones contra la Iglesia y sus Pastores, que se lanzan a todos los vientos sin demostrarlas? ¿Quiénes son los que han perdido la serenidad y el buen juicio, los que agreden con palos y piedras a los Obispos o los que protestan por este hecho y muestran la gravedad que ellos implican? Conviene detenerse a reflexionar un poco. Antes de condenar a alguien hay que ver, hay que demostrar las acusaciones y dar derecho a defenderse a quien se acusa. Es imposible no recordar las palabras de Jesús, llenas de tranquila madurez, cuando fue golpeado por los soldados romanos: "Si he hablado mal, prueba en qué; pero si he hablado bien, ¿por qué me golpeas?" (Juan 18:22).

Los Obispos hemos hablado y expresado preocupaciones que son profundas y serias. No falta quien interprete toda palabra nuestra como intervención política y trata de desautorizarla. El católico, sin embargo, no

(FASA A LA SEXTA PAG.)

## Palabras del Rector de la U. de Concepción:

# "La Discusión" seguirá con la mirada puesta en los intereses de la ciudad

### La región y el país seguirán en su diario quehacer

Damos, a continuación, en su texto, las palabras pronunciadas ayer por el Rector de la Universidad de Concepción, Heinrich Rochna Viola, con ocasión de la firma del Convenio de Donación de la Empresa Periodística "La Discusión" a ese instituto de estudios superiores.

La ilustración corresponde al instante en que el Rector hace uso de la palabra, en la significativa ceremonia, celebrada al mediodía de ayer, en el hall principal del Diario "La Discusión".



los elementos de la tecnología moderna, en la medida que sea posible, de acuerdo con las perspectivas de futuros adelantos que han sido planificados para esta zona.

A través de esta radio y de este periódico espera la Universidad proyectarse más ampliamente en su obra educativa, que no sólo debe estar reducida a las enseñanzas académicas que se imparten en los cursos, sino salir al encuentro de los problemas de la ciudad y del campo, de las fuentes laborales y productivas.

Creemos que a pesar de la espectacular penetración de la imagen a tra-

vés de la televisión, la función de la prensa escrita y hablada no ha terminado. Sigue siendo un entrenamiento constante para el servicio público. Y eso es lo que realmente interesa en esta etapa histórica en que el deseo profundo de todos los chilenos es construir una patria próspera, sin cabida para sentimientos subalternos.

Por eso hemos dejado constancia, al igual que el señor Lagos de su generoso desprendimiento, de nuestra obligación de continuar editando "La Discusión", "con la mirada puesta en los intereses de la ciudad, de la región y del país". Procuraremos, por lo tanto, extender sus servicios informativos para que sea un amplio reflejo del quehacer de todos los habitantes de la zona, sin exclusiones, manteniendo un sentido crítico positivo cuando sea necesario, pero sin caer en debates morbosos que generan amarguras y resentimientos, porque ello sería vulnerar el sabio principio esculpido en el frontón del principal edificio de la Universidad de Concepción: "Por el desarrollo libre del espíritu". Los medios de comunicación son como instrumentos sensibles que registran todo el acontecer tanto lo que es significativo como la pequeña historia, que no por ser mínima es menos importante si se refiere a seres humanos.

Junto con expresar a don Alfonso Lagos Villar los agradecimientos de la Universidad que tenemos el honor de representar, comunicamos que por un tiempo prudencial que podemos llamar de transición asumirá la dirección del Diario "La Discusión" nuestro Jefe Editorial Tito Castillo Peraltá, periodista vastamente conocido por su múltiple actividad en la capital y en provincias.

Asimismo queremos despejar las justificadas dudas que pudieran inquietar a los trabajadores de estas empresas, expresándoles que se mantendrán en sus cargos mientras procedan como hasta aquí lo han hecho: respondiendo con honesto desempeño a la confianza que se les otorga y sin vulnerar esas reglas de prudencia, respeto y buen criterio contenidas en el código de ética profesional.

Don Alfonso Lagos: Muchas gracias, en nombre de la Universidad de Concepción.

## CRONICAS DE ARTE Acuarelas de Baltazar Hernández en AAP

Entre los acuarelistas chilenos y los chilianes que estamos acostumbrados a ver obras, Baltazar Hernández, nos parece ser el que más se aparta y es individual en su técnica especial. Es un modo de acuarelar en mancha grande, cortada y como juxtapuesta cada mancha, a la que le sucede, sin mezclarla o fundirla — sino en raras ocasiones, como la mayoría de los acuarelistas que exhiben. Esta técnica produce una exaltación del color como en la técnica impresionista del óleo, salvo el efecto del empaste. Señalamos para observar el tema 6 Paisaje, Hacia Recinto. Hay unas manchas grandes de tierra rojizas en tres tonos del verde, claro y oscuro, aparte de árboles y montañas azules de fondo. Esta técnica permite, como en el impresionismo, dar contrastes que luce el colorido.

Son varios o la mayoría de las obras que permiten observar esta técnica de las acuarelas de Hernández.

## Día Internacional de la Madre

(MARTES, 31 DE AGOSTO)

En este día aniversario quiero expresar mi gratitud a Dios que hace posible el milagro de la vida, a todos aquellos que me formaron profesionalmente a quienes permitieron la realización de todas las acciones para las que fui entrenada.

Doy gracias a las madres que confían a mi cuidado una preciosa etapa de sus vidas y dejar que sean mis manos las que reciban aquel pequeño ser, en el que están depositadas millares de esperanzas.

Agradecemos a aquellos que me colaboran y con quienes comparto derrotas y satisfacciones.

Solo hay una nube que empaña mi dicha y me hace sentir defraudada y es cuando la mano del hombre quita el derecho a la vida.

nuestra apreciación, Nº 15 es un cielo claro en su centro, con lejanías en grises azules y un mar que se ve profundo en horizonte y una gran ola azada y que se ve transparente a reventarse en la arena, más dos pequeños figuras en primer plano ante lo grandioso del tema. Y como este tema tenemos el 17 Costa de Cobquecura con otra ola de feliz interpretación y ese contraste de luz y sombra profunda.

En cuanto a formas de composición, Hernández tiene experiencia y acervo innato. Aunque con temas directamente del natural, los elabora al temario y sabe eliminar o hacer resaltar solamente lo que conviene a la composición de modo que resulte equilibrada. Para esto aplica el buen dibujo que, desde su inclinación de artista ha conseguido, aparte de sus aptitudes innatas, que parecen herencia familiar a los Hernández y este es todo un maestro chiliano.

Gamerindo Oyarzo V. NOTA — La Exposición de Acuarelas de Baltazar Hernández en la Sa'a AAP itinerante, servirá abierta hasta el 5 de septiembre.

## Casos y anécdotas

**BALZAC Y SU TIO** Balzac, el gran novelista francés del siglo XIX, tenía un tío que, al morir, le dejó heredero único de sus bienes.

Comentando el fallecimiento, Balzac dijo candidamente:

"Ayer, yo y mi tío hemos pasado a mejor vida".

**SEPARACION** Retirándose a Inglaterra y América, dijo Bernard Shaw:

"Son dos países separados por el mismo lenguaje".

**DE OSCAR WILDE** "Uno tiene que ser serio en algo si desea tener algo de diversión en la vida".

## Saludo Colegio Periodistas

El periodista Carlos Vergara trajo el saludo del Colegio de Periodistas de Chile, Consejo Regional Concepción. Damos parte del saludo.

Señores: El Colegio de Periodistas no podía estar ausente en esta solemne ocasión. Por eso es grato para el que habla representar al Consejo Regional de Concepción en esta oportunidad que se hace traspaso de dos medios importantes de comunicación de esta provincia, como son el Diario y la Radio "La Discusión" de Chillán.

Al resaltar este hecho, para los profesionales de la noticia, constituye un importante eslabón en la tarea permanente de mejoramiento profesional y económico en que están empeñados los Consejos Nacional y Regional del Colegio de Periodistas y que de acuerdo con lo establecido en la Ley Orgánica, representa también la máxima aspiración sin distinción ninguna.

El Diario "La Discusión" y la Radio del mismo nombre, de nuestro distinguido e ilustre colega, don Alfonso Lagos Villar, han sido no sólo vínculo de unidad de una vasta región como es esta provincia, sino también ha sido un vehículo a través del cual se han imprimido hermosas iniciativas de orden cultural, social, económico e industrial. Es aquí donde cada chiliano pone énfasis, y está agradecido y lo demuestra a cada instante apoyando al diario y a la radio, dándole preferencias en sus actitudes cotidianas.

Los medios de comunicación, hoy por hoy, necesitan de la inyección económica y también del apoyo institucional que como el caso de la Universidad de Concepción, no cabe ninguna duda que tal incentivo será para servir mejor a una comunidad tan importante como es la provincia de Ñuble.

Al hacer entrega de tan importantes obras, nuestro colega Alfonso Lagos, ha materializado por su parte un anhelo que ha ido proyectándose en su vida al servicio de esta comunidad. Y nada mejor que haber dispuesto la cesión de tan magníficos elementos de comunicación a la Universidad, que también es comunicación, recinto del saber, campo de inquietudes culturales y sociales. Es por esto que pensamos como Colegio de Periodistas que es interesante esta ceremonia y más todavía cuando estamos conscientes que se mantendrán ambos medios, esperando un mejoramiento substancial en la parte técnica y también profesional de los que allí laboran".

## EL TIEMPO

Temperatura máxima: 19,6° a las 16 horas.  
Temperatura mínima: 7,8° a las 7,40 horas.  
Humedad relativa: 85,6 por ciento.  
Presión atmosférica: 751,9 mm. de mercurio.  
Precipitación diaria: 4,6 mm.  
Precipitación de enero a la fecha: 307,7 mm.  
Horas de sol al día: 8 horas.  
(Estación Agrometeorológica de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Concepción).

MARAVILLOSO STEREO.  
**REFUGIESE**  
LADO NORTE FUENTE ÑUBLE — FONO 22946.

## PUNTO DE MIRA

Mientras aquí nos entregamos a una meditación o a un estudio sobre lo que sea el hombre, en otros lugares de la tierra unos y otros se destruyen inmisericordemente. Las noticias de los diarios ocupan los espacios mayores y más importantes con el interminable tema de las luchas fratricidas, de los conflictos raciales o de los experimentos nucleares destinados básicamente a una preparación para la guerra. Nadie quiere ser menos.

Y nosotros, como un Diógenes muy siglo veinte, con una linterna en mano andamos buscando al hombre, y la incógnita nos empuja a hacer lo mismo que aquel filósofo del tonel, mostrando un rollo desplumado para ofrecérselo al otro filósofo y decirle: ahí tienes al hombre. Así es. Estamos donde mismo. Pareciera que el hombre no tiene remedio. Bienaventurados nosotros los pacíficos mortales, parapetados tras el muro andino, no como guerreros sino para defendernos de los ventarrones del Atlántico.

Mientras estamos en este plano de investigación, aun cuando no arreglemos el mundo en una mesa redonda, estamos por lo menos a salvo de un mundo mismo o de la envista existencialista que aquí sólo conocemos de oídas.

Jacques Cousteau en Chile. ¿Aprenderemos de él a pescar nuestra naturaleza? Esa naturaleza otrora exuberante en su flora y en su fauna, destruida hoy por codicia o ignorancia, por negligencia o por un mero instinto destructor.

A propósito de Cousteau: la entrevista televisada en Santiago pudo ser mejor si no interviene el intérprete. ¿No es el francés un idioma estudiado en Chile desde los primeros días de nuestra República? ¿No significa tal cosa que la educación impartida en nuestros colegios nos da pleno y legítimo derecho a pensar que nuestro ambiente cultural puede perfectamente prescindir de tales intrusiones?

Ernesto Vásquez Méndez

## En un día como hoy

(“LA DISCUSION”, Diario de la VIII Región).

AGOSTO 29

1833.— Día de Atahualpa o Día del Imperio Incaico. Después de padecer grandes sufrimientos físicos y morales en su prisión, es ejecutado el Inca Atahualpa, por orden de Francisco Pizarro.

Atahua pa prometió como rescate llevar de oro la celda en que se encontraba, hasta donde llegara su mano (alzándose de puntillas) y de plata, las dos cuartos inmediatos y, aunque cumplió su promesa, no obtuvo su libertad.

1814.— El general español Osorio, que acampaba con un ejército realista en Chillán, dirige al Gobierno chileno una nota con esta dirección: "A los que mandan en Chile" y en ella ultimaba rendición a las autoridades. El Gobierno patriota contestó digna y enérgicamente dicha nota rechazando la intimación y presidiéndose a la defensa de la Patria.

1881.— Con motivo del triunfo de la revolución, el populacho de Santiago se entregó al saqueo de los hogares baldmeceñistas, siendo muchos destruidos. La revolución del 81 costó al país como diez mil víctimas y más de cien millones de pesos.

1932.— Se funda el Instituto Geográfico Militar, formado a base del primitivo "Departamento de Levantamiento" del Estado Mayor del Ejército, designándose como su primer jefe al entonces coronel don Carlos Ramos Espejo.



# 38 muertos en un accidente de aviones norteamericanos

LONDRES / COPENHAGUE, agosto 28 (DPA). — Un total de 38 personas perdieron la vida hoy al estrellarse, con un intervalo de pocas horas, dos aviones gigantes de transporte, de la Fuerza Aérea Norteamericana, tipo "C-141 Starlifter".

El primer siniestro ocurrió en Inglaterra, resultando muertos los 17 ocupantes de un "Starlifter", que se estrelló cerca de la ciudad de Peterborough. El avión ardió totalmente. Según un testigo presencial, el aparato fue alcanzado por un rayo. La máquina se encontraba en vuelo directo desde New Jersey (EE. UU.), a la Base Aérea de Mildenhall, en el Condado de Suffolk.

El segundo "Starlifter" se estrelló al aterrizar en la Base de Soendre Stroemf

Jord, en Groenlandia, perdiendo la vida 21 ocupantes, entre ellos tres niños. Otros seis ocupantes sobrevivieron al accidente, aunque heridos. Groenlandia pertenece a Dinamarca, pero los Estados Unidos disponen a través de Bases Aéreas.

Según un vocero militar norteamericano, el aparato realizaba un vuelo de rutina desde la Base de Thule, también en Groenlandia, hasta la de Soendre Stroemfjord. Al tomar tierra, un ala rozó la pista y resultó arrancada. Pocos segundos después, el avión estaba envuelto en llamas.

Los "C-141" figuran entre los mayores transportes aéreos del mundo y fueron empleados durante años para realizar vuelos de transporte a la guerra de Vietnam.

# 12 muertos por tromba en México

CIUDAD DE MEXICO, 28 agosto (DPA). — Doce personas ahogadas y 35 heridos causó una tromba con granizo y tormenta eléctrica que se abatía sobre la Ciudad de México, según informó la Cruz Roja. Las cifras podrían elevarse ya que seguía lloviendo hasta las primeras horas de hoy.

Las autoridades informaron que más de 10 mil personas fueron evacuadas de sus viviendas y que un centenar de vehículos fue rescatado de entre las aguas, que en algunas zonas de la capital mexicana alcanzó un nivel de más de dos metros y medio de altura.

El Metro quedó paralizado, múltiples líneas de telefonía se interrumpieron, la energía eléctrica faltó en vastos sectores, y las calles de la ciudad se convirtieron en gigantescas serpientes de automóviles parados.

En la zona más afectada de la Ciudad de México, al poniente, más de sesenta familias que habitaban miserables viviendas, quedaron sin hogar, en tanto que más de 300 personas quedaron atrapadas en sus casas durante más de tres horas, hasta que pudieron ser rescatadas.

# Murió calcinada al volcar una estufa

SANTIAGO, agosto 28 (ORBE). — A raíz de un volcamiento de una estufa a parafina marca "Calurex" que se encontraba en el dormitorio del inmueble ubicado en Pasaje María 1125, de la población Alfredo Rosende, de Conchalí, resultó prácticamente calcinada la anciana de 70 años de edad, Teresa Campos-Aros.

La infortunada mujer, en el momento del siniestro, se encontraba sola, ya que su esposo Juan Alberto García, de 76 años de edad, había salido poco momentos antes del domicilio indicado.

El cadáver de Teresa Campos Aros fue levantado anoche por orden verbal del Juez competente y enviado al Instituto Médico Legal, para la correspondiente necropsia.

El muchacho, que ordinariamente cargaba balones de gas del local, de propiedad de Carlos Hernández Alvarado, no alcanzó a impedir el funesto accidente, ya que el balón estalló en los precisos instantes en que procedía a tomarlo.

Gracias a la acción oportuna de testigos presentes, el infortunio no produjo mayores consecuencias.

# Temblo grado...

(DE LA PRIMERA PAGINA) temoralidad del 1 al 12. Según informaciones proporcionadas por el Instituto de Sismología de la Universidad de Chile, el movimiento telúrico tuvo su epicentro a 60 kilómetros de la capital, hacia el sur.

El movimiento se percibió también en la ciudad de Talca, donde tuvo una densidad de 2 a 3 grados, no registrándose mayores consecuencias.

# La Tabla de la Corte de Apelaciones

LUNES, 29 DE AGOSTO DE 1976. — 14 Hrs. Relator: Sr. Eduardo Mezas C. — Ad-Hoc.

- 1.— Benigno Torres Díaz y Ana Torres Méjica contra Marina del C. Andrade Pérez y José O. Andrade Pérez y Nicolás Díaz Díaz. — D.
- 2.— Contra Juan Bustos Vivanco, Carlos Isaura Navarro y Juan Escanilla Fuentes. — D.
- 3.— Contra Juan Battista Chandra Montecinos. — D.
- 4.— Contra Juan Ortega San Martín. — D.
- 5.— Contra Abel Gutiérrez Manríquez. — D.
- 6.— Renato Valderrama R., Juan Muñoz Caffo, Christian Hartin O.R., Carlos Manríquez C., Humberto Peirano P., Luis López Muñoz y Herman Corraón Ortúzar contra Manuel Cerda Cartasó y Bernardo Cusacovich Aedo. — D.
- 7.— Roberto Vargas S. y Carmen Menéndez Martínez contra René Correa Bórquez. — A.

Ministro de turno: Sr. Lionel Berard Poblete. Audiencia de las 18 horas. Se verán asuntos administrativos de pleno.

Suscribase a La Discusión

# Ayer en el Diego Portales

# Gral. Bájares en clausura Seminario de Periodistas

SANTIAGO, agosto 28 (ORBE). — El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el Ministro Secretario General de Gobierno, general Hernán Bájares González, en el acto de clausura del Primer Seminario de Periodistas Regionales realizado en el edificio Diego Portales, al mediodía de hoy:

"Excelentísimo Señor Presidente de la República, general de Ejército, don Augusto Pinochet Ugarte; Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet; señor Ministro del Interior, autoridades de Gobierno, señor presidente del Colegio Nacional de Periodistas; señores directores de la prensa, radio y TV, Agrupación de Reporteros de Prensa, periodistas de provincias, distinguidos amigos:

Tengo el honor de hablar en nombre del señor Presidente de la República, en esta oportunidad.

Cumplir con el deber de representarles a ustedes el agradecimiento de Su Excelencia por el gentil obsequio que le habéis hecho objeto.

También me es muy grato el expresar en nombre de la Primera Dama, su sincero reconocimiento por el fino obsequio que le habéis dispensado.

Os puedo asegurar que tanto el Primer Mandatario, como la Primera Dama, han experimentado una sentida emoción ante estos obsequios, no sólo por la belleza material de ellos, sino que, y muy especialmente, por el hondo contenido moral y espiritual que ellos representan.

En efecto Su Excelencia, principal inspirador e impulsor de esta hermosa iniciativa, la de constituir y desarrollar el Primer Seminario de Periodistas Regionales, ha demostrado siempre una especial preocupación por esta importante actividad como es la periodística.

La concreción de este Primer Seminario es una demostración de ello; no sólo significa aplicar su política de descentralización en las materias periodísticas propiamente tales, sino que concreta su propósito, siempre reiterado, de mantener a todos los sectores del país directamente informados a través de su prensa, no sólo la proveniente de Santiago, sino que también la regional.

"El que los medios periodísticos de todo el país conozcan el fondo del pensamiento del Gobierno, en los asuntos de los que interesan al desarrollo nacional y a la aplicación de sus diferentes políticas, es de máxima importancia. Esperamos que este contacto directo y franco entre el Gobierno y el periodismo de todo el país, permita en el futuro, que los diferentes planes de acción del Gobierno, no sólo sean comprendidos sino que, en un plano elevado de patriotismo, sean incluso impulsados por la acción dinámica de la prensa.

Este encuentro, en el cual ciframos grandes esperanzas, no significa contraer compromisos, ni insinuar subordinaciones. El Gobierno tiene demasiado respeto por la dignidad de la función periodística, como para siquiera insinuarlo.

No, lo que se pretende es que dentro del concepto de libertad de prensa, que rige en nuestro país, el periodista comprenda el rol que está llamado a jugar en asuntos tan vitales como son la seguridad exterior e interior del Estado, la seguridad nacional y el imperativo histórico que se ha impuesto este Gobierno, de elevar el nivel de vida de todos los chilenos.

Su Excelencia lo expresó claramente el 13 de febrero, fecha aniversario de la prensa, a la cual concurrió "la libertad de prensa existe en Chile, sin otras limitaciones que las naturales que impone la ética, el orden y la seguridad del Estado".

Termino mis palabras formulando votos muy sinceros en nombre del señor Presidente de la República, de la Primera Dama, cuya presencia es un digno estímulo para todos y muy especialmente para la mujer periodista, y en nombre del Gobierno en general, porque en estos Seminarios y reuniones, se establezcan los lazos de afecto, de comprensión y de recíproco respeto, que nos permitan trabajar unidos por alcanzar los supremos ideales que todos anhelamos, como son los de forjar una nueva patria por siempre, libre, próspera y soberana.

El cambio de Juárez por Morales en Aviación realizada al comenzar el segundo periodo, fue fundamental para cambiar el panorama. El recién ingresado auxilió en gran forma a sus medio-campistas. Ulloa bajó a la línea defensiva—y atacó con mayor claridad. Fue así que Pérez, tras recibir centro de Juárez, batió por completo al meta Araya.

Faltando tres minutos para que el partido terminara el propio Pérez —promesa del fútbol chileno— en dudosa posición recibió por el centro y aludió con velocidad al arquero para anotar la tercera cifra a favor de su equipo.

Bajo las órdenes del árbitro Gastón Castro, los equipos alinearon así:

Naval: Anavalon; Pérez, García, Lobos y Gatica; Vargas, Pedreros y Gomez; Lara, Flores y Hoffmann. Universidad Católica: Wirt; Oñate, Sanhueza, Hernández y Ubilla; Rojas, Olivos y Gallina; Hernández, García y Moscoso.

Cambios: Lagreze por Pedreros en Naval, Bomballet por Hernández y Lahn por M. García en U. Católica.

La asistencia al partido fue de cuatro mil 367 personas y la recaudación ascendió a 34 mil 45 pesos. Socios de Naval, 2.030. De Universidad Católica 36.

De duelo se encuentra el Club 7 Alces de nuestra ciudad, por el fallecimiento de un hijo del socio Alvaro Yáñez Andrade. La directiva se reunió extraordinariamente, y tomó los siguientes acuerdos: dar el pésame a la familia doliente; enviar una corona de condolencia a una institución de beneficencia en memoria del extinto y levantar la sesión en señal de duelo.

El equipo que dirige Luis Alamos, cumplió una convincente faena, mostrando su recuperación, que lo aleja momentáneamente de las últimas posiciones de la tabla.

El accionar de Santiago Morning se vio facilitado por la baja presentación cumplida esta tarde por el equipo sureño.

El Club autobusero definió el partido en la primera fracción, con dos goles anotados por el centrocampista Benavente, quien aprovechó dos fallas de la defensa de Green Cross.

Bajo la dirección del árbitro Néstor Mondría, los equipos se alinearon de la siguiente manera: Santiago Morning (2) Godoy, Avendaño, Villalobos, Tapia y Arrieta; González, Sierra y Toro; Ortega, Benavente y Saravia.

Green Cross (0): Bratti, Drogutti, Cerda, Magna y Pérez, Messina, Linares y Graf; Romero, Loyola y Burgos.

Goles: Benavente a los 7 y 38 minutos de la primera etapa.

Cambios todos en el segundo tiempo: Peñaloza y Drogutti por Messina y Drogutti, a los 16 y 24 minutos (Green Cross) Martínez y Ahumada por Tapia y Ortega, ambos a los 29 minutos (Santiago Morning).

● NOS FALTO AMOR PROPIO

SANTIAGO, agosto 28 (ORBE). — "Si me pusiera a buscar explicaciones de la derrota, no las voy a encontrar", manifestó Gastón Guevara, director técnico de Green Cross de Temuco, luego de la derrota ante Santiago Morning por dos tantos a cero.

El entrenador que se veía visiblemente amargado por el traspié agregó: "el equipo venía jugando bien. La preparación física había dado muy buenos resultados pero hoy no se mostró nada. Nos faltó amor propio para remontar un marcador adverso y nos entregamos a la suerte".

Guevara manifestó que Santiago Morning era un digno vencedor "aunque" para ganarnos no hizo ningún esfuerzo extraordinario, los dos goles nacieron de pelotas gratuitas y se produjeron gracias a dos fallas".

El director técnico dijo que probablemente el esfuerzo del partido ante Universidad de Chile fue una causa de la baja del equipo. Sin embargo señaló que en la semana se conversará para buscar las causas de este bajo rendimiento.

● AVIACION (3): Leyton: Muñoz, Morales, Núñez y Favez; Páez, Ulloa, y Val-

# Capturados dos avivados estafadores de Polla Gol

● ADULTERARON 263 TARJETAS, LO QUE LFS SIGNIFICÓ UNA ENTRADA DE 6 MIL 128 PESOS

SANTIAGO, agosto 28 (ORBE). Personal de la Sexta Comisaría Judicial detuvo a dos sujetos por ser autores del delito de estafa a la Polla Chilena de Beneficencia y Concurso de pronósticos depositivos Polla Gol, constatóse la admisión de 263 tarjetas matrices que les significaron una entrada de 6 mil 128 pesos.

El sistema comenzó tal vez con la buena intención de sus autores de ahorrar material "retapado" las tarjetas matrices que estaban erróneamente perforadas.

Con ello contravinieron disposiciones de la Polla Chilena de Beneficencia que señalan que que en ese caso la tarjeta debe ser anulada y no cortada.

Posteriormente, los detenidos, identificados como Alejandro José Rodríguez y José Luis Sánchez Jaramillo, concluyeron que la modalidad podía reportarles beneficios y

comenzaron a hacer la misma operación de "retapado" en las tarjetas matrices de los clientes, cambiando, por ejemplo, una apuesta doble o triple por una simple y guardando para ellos la diferencia en dinero cancelado por el jugador de Polla Gol.

En atención al reclamo presentado a la Gerencia de la Polla Chilena por Alberto Weppelmann Koeleme y Mario Allaga, personas que acertaron el máximo puntaje (13 puntos) en el Concurso número 20, y que en sus tarjetas matrices figuraban sólo con 12 resultados acertados, la Gerencia de dicha institución procedió a formular la denuncia correspondiente al Sexto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Luego de diligencias efectuadas por personal de la Sexta Comisaría Judicial se estableció que las apuestas habían sido efectuadas en la Agencia de Polla Gol ubicada en Providencia 2575, y que los resultados que figuraban en los dos volantes llenados por los afectados

coincidían con los que éstos tenían en el duplicado de sus respectivas tarjetas.

Al examinar con mayor detenimiento la tarjeta matriz que va a ECOM se constató que uno de los resultados había sido "retapado". Ante ello se procedió a investigar a las personas que atienden habitualmente dicha Agencia lográndose la detección de los individuos antes mencionados, quienes confesaron ser autores del delito.

Según investigaciones, las diligencias continuaron a fin de establecer el número total de tarjetas matrices adulteradas en los concursos números 19 y 21, que aún están guardadas en las bóvedas de ECOM, sin que sea posible determinar la cantidad adulterada en concursos anteriores por cuanto ya fueron incineradas.

Según fuentes de investigaciones, es factible que otras estén operando con el mismo sistema, por lo que se continúan las pesquisas tendientes a verificar este delito.

# AVIACION BOMBARDEO AYER A PALESTINO: GANO 3 POR 1

SANTIAGO, agosto 28 (ORBE). — Un gran triunfo obtuvo la cancha de Aviación al ganar al favorito Palestino por la cuenta de tres goles a uno en el partido de fondo de la reunión doble de fútbol de Primera División disputada esta tarde en el Estadio Santa Laura de Santiago.

El elenco de El Bosque logró los dos puntos tras una gran faena en lo defensivo que contó, además, con la poderosa arma del contraataque en lo que se refiere al aspecto ofensivo.

Aviación tuvo claridad para de baratar el juego de medio campo de Palestino, pese al buen trabajo de Sergio Ramírez que reapareció en el elenco de colonia. El de pique físico de Ulloa, el trabajo anónimo de Páez, la velocidad de Pedredo, la fuerza de Valenzuela y el tiro sentido de gol de Favez, fueron algunos de los elementos que se combinaron para lograr la victoria.

Ya a los 14 minutos fue anulado un tanto del centrocampista Pérez por insinuación del guardalíneas. Pero en esos momentos Palestino parecía recuperar el terreno que poseyera hace cinco o seis fechas.

El argentino Fabbiani fue el encargado de abrir el marcador en aplaudida jugada personal. El centrocampista palestino levantó el balón por sobre la defensa Morales y batió al arquero Leyton con disparo fuerte y con efecto.

El cambio de Juárez por Morales en Aviación realizado al comenzar el segundo periodo, fue fundamental para cambiar el panorama. El recién ingresado auxilió en gran forma a sus medio-campistas. Ulloa bajó a la línea defensiva—y atacó con mayor claridad. Fue así que Pérez, tras recibir centro de Juárez, batió por completo al meta Araya.

Faltando tres minutos para que el partido terminara el propio Pérez —promesa del fútbol chileno— en dudosa posición recibió por el centro y aludió con velocidad al arquero para anotar la tercera cifra a favor de su equipo.

Bajo las órdenes del árbitro Eduardo Rojas, los equipos alinearon como sigue:

AVIACION (3): Leyton: Muñoz, Morales, Núñez y Favez; Páez, Ulloa, y Va-

lencia; Herrera, Pérez y Pedredo.

PALESTINO (1): Arambona, Dubó, Cano y Vargas; Concha, Ramírez y Messeri; Hidalgo, Fabbiani y Zamoá.

GOLES: Fabbiani a los 20 minutos del primer periodo para Palestino. Empate Páez a los 3 minutos de la segunda fracción. Aumentó Pérez a los 28 y cerró el marcador el mismo Pérez a los 42. Resultado final: Aviación 3, Palestino 1.

Cambios (todos en el segundo tiempo): Juárez por Morales y Olay por Páez (deionado), en Aviación. Zelada por Hidalgo, en Palestino.

Asistió a la reunión doble de esta tarde en Santa Laura un público controlado de cinco mil 612 personas. La recaudación fue de 32 mil 765 pesos. Socios: Santiago Morning 268; Green Cross 20; Palestino 232; Aviación 454 y Unión Española 48.

# Al agua las cartillas de Polla Gol

# El Chago Morning ganó ayer 2-0 al Green Cross

SANTIAGO, agosto 28 (ORBE). — "Si me pusiera a buscar explicaciones de la derrota, no las voy a encontrar", manifestó Gastón Guevara, director técnico de Green Cross de Temuco, luego de la derrota ante Santiago Morning por dos tantos a cero.

El entrenador que se veía visiblemente amargado por el traspié agregó: "el equipo venía jugando bien. La preparación física había dado muy buenos resultados pero hoy no se mostró nada. Nos faltó amor propio para remontar un marcador adverso y nos entregamos a la suerte".

Guevara manifestó que Santiago Morning era un digno vencedor "aunque" para ganarnos no hizo ningún esfuerzo extraordinario, los dos goles nacieron de pelotas gratuitas y se produjeron gracias a dos fallas".

El director técnico dijo que probablemente el esfuerzo del partido ante Universidad de Chile fue una causa de la baja del equipo. Sin embargo señaló que en la semana se conversará para buscar las causas de este bajo rendimiento.

● AVIACION (3): Leyton: Muñoz, Morales, Núñez y Favez; Páez, Ulloa, y Va-

lencia; Herrera, Pérez y Pedredo.

## VENTA - VEHICULOS

INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S. A. (IANS), llama a propuestas privadas de oferentes para adquirir 2 citronetas AX-330, años 71 y 72, en las condiciones que se encuentran:

LUGAR DE EXPOSICION: Planta IANSA Cocharcas.

Días hábiles de 9 a 12 y 14 a 17 horas.

BASES Y ANTECEDENTES: Planta IANSA Cocharcas (Depto. Contabilidad y Control).

Casilla 4-D. Fono: 23646, Chillán.

OFERTAS Y PLAZOS: Por escrito a: INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S. A. ADMINISTRACION NUBLE. CASILLA 4-D - CHILLAN. Que se recibirán hasta el 3 de septiembre de 1976 a las 17 horas.





PARTE DE LA ceremonia, donde el Registro Nacional de Comerciantes, Pequeños Industriales y Artesanos de Chile-Nuble, clausuró e hizo entrega de certificados y diplomas a los técnicos - alumnos de la provincia que se perfeccionaron en Electronica - Television. EN EL GRABADO, el Prefecto de Carabineros de Nuble, coronel Manuel Humeres; el Alcalde Subrogante de Chillán, René Quintana y el presidente del Registro de Nuble, Diego Ortega Medel.

**Asistieron autoridades**

**Registro de Comerciantes cerró Curso Electrónico - Televisión**

Cuarenta técnicos - alumnos de la provincia, recibieron el viernes pasado sus certificados y diplomas en la clausura del Curso Electrónico - Televisión, organizado por el Registro Nacional de Comerciantes, Pequeños Industriales y Artesanos de Chile - Nuble.

Esta significativa ceremonia se llevó a efecto en el Gran Hotel de nuestra ciudad, y contó con la asistencia de: en representación del Gobernador Provincial, el capitán y teniente de Ejército Carlos Olave Belmar y Carlos González del Río, respectivamente; el Prefecto de Carabineros, coronel Manuel Humeres; El Sub Prefecto, teniente coronel Leonidas Venegas; el Alcalde Subrogante de Chillán René Quintana; Juan Carlos Edwards, en representación del presidente Nacional del Registro; el profesor ingeniero de la U Técnica del Estado de Concepción, Sergio Campana y los consejeros del Registro de Nuble.

**PROGRAMA.**

Este acto se desarrolló dentro de un ambiente pleno de cordialidad, destacándose la perseverancia y sacrificio de los alumnos que no escatimaron esfuerzos para cumplir las sesenta horas intensivas de estudios a que estuvieron sometidos durante dos meses; el profesor Sergio Campana, vertió conceptuosos elogios, calificando el resultado obtenido como ampliamente satisfactorio. "Los alumnos superaron su aspecto profesional y sus servicios serán de evidente beneficio para la comunidad".

Octavio Donoso habló en nombre de los alumnos, quien agradeció muy sinceramente la actuación y dedicación del Registro Nacional de Nuble, gracias a cuya iniciativa concretaban por segunda vez un curso de alto perfeccionamiento; asimismo hizo público su reconocimiento a la Universidad Técnica del Estado de Concepción, la cual, mediante su profesor Sergio Campana, les hizo entrega de completos conocimientos totalmente actualizados. Próximamente asistirán a un tercer Curso.

**TRABAJO DE INVESTIGACION.**

Cabe destacar el hecho singular que, durante el periodo de estudios, los integrantes del curso elaboraron trabajos de investigación que culminaron con la fabricación de un instrumento electrónico que, anexo a un tocadiscos transmite en frecuencia modulada y su potencia es nítida hasta más allá de los 200 metros; la demostración práctica, ante las autoridades, la hizo el técnico Octavio Donoso.

A nombre de las autoridades de Nuble habló el Prefecto de Carabineros, coronel Manuel Humeres, quien, junto con el presidente del Registro de Nuble, Diego Ortega Medel, coincidieron en puntualizar que "la característica relevante de esta capacitación es el espíritu de unidad y sincera amistad que ahora mantienen estos profesionales de la provincia, lo cual indudablemente les ha hecho comprenderse mejor y armonizar sus actividades para un superior progreso y desarrollo de la zona y del país".

Diego Ortega, agradeció además la inestimable colaboración que el

**Showman chileno radicado en Argentina en Chillán**

En nuestra ciudad se halla el showman de nacionalidad chilena Galo Monje, quien viene desde Buenos Aires, y permanecerá un par de días en Chillán, iniciando su actuación en la Tanguería del Café Paris.

El fuerte de este artista, que como buen chileno es paleta de perro, es la canción y el buen humor. Es además imitador. Ex integrante del conjunto Los Pajaros Locos, conocidos en nuestro medio; éxitos, El payarito, Sácame de aquí y otros. Entre las imitaciones, en su repertorio está el popular cantante argentino Sandro, Camilo Sesto, Lucho Barrios, Ramón Aguilera y otros.

Ha recorrido seis países: Perú, Bolivia, Brasil, Ecuador, Colombia y Argentina. Actualmente radicado en el país hermano del otro lado de los Andes, viaja ocasionalmente a Chile para cumplir con actuaciones.

En Buenos Aires, ha trabajado en Hotelería Internacional; Perú, Embassy, Pígalé y Hotel Criollo en Lima; Ecuador, Rechinand, Bolivia, La Paz estuvo en el Caucau y en diferentes otros lugares.

Fue triunfador del concurso el Cantor de los Barrios en Concepción, radio Condor en el año 1960, con Anacleto Figueras y ahí comenzó su carrera.

Cumplida su actuación en nuestra ciudad, regresará a la capital, y de ahí a Comodoro, en dos localis de esa ciudad.

Deja un saludo cariñoso a los chillaneños, de parte de un chileno bueno para recorrer el mundo.



Galo Monje, artista chileno radicado en Argentina y que está actuando en Chillán.



EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Demetrio Salazar, vicepresidente; Ivar Hellman Matta, autor de los artísticos cuadros que se obsequiaron a las autoridades locales; y el presidente de la Sociedad de Artesanos La Unión, Jaime Salgado Albornoz.

**Visita de dirigentes nacionales:**

**Culminaron fiestas aniversarias de Sociedad Artesanos La Unión**

Con la asistencia del presidente de la Confederación Mutualista de Chile, Apolonides Parra Pradena y del tesorer general, Manuel González González, se realizaron ayer los actos conmemorativos del 107 aniversario de la fundación de la Sociedad de Artesanos La Unión.

En representación del Prefecto de Carabineros, teniente coronel Manuel Humeres Toledo asistieron el capitán Gabriel Moya Salazar y el teniente Manuel Herrera Carrero. El mutualismo provincial estuvo representado por el presidente provincial Alberto Varela Araozna.

En el transcurso del banquete de confraternidad, el presidente de la Sociedad, Jaime Salgado Albornoz, ofreció el acto en un emotivo discurso y luego procedió a hacer entrega de artísticos distintivos a jefes de las instituciones de las Fuerzas Armadas, de la Diócesis y del periodismo de la provincia. Igualmente recibieron estímulos el asesor jurídico de la institución,

abogado Victor Flores Castelli; el artesano chillaneño, Ivar Hellman Matta y las socias y dirigentes del Centro de Madres, Elba Castillo y Dora Sánchez.

El instante emotivo de la ceremonia fue cuando el antiguo colaborador de la Sociedad, hijo del ex presidente José Manuel Flores Millán Victor Flores Castelli, recibió el homenaje que le tributó la Sociedad contestando en un emotivo discurso en el que destacó la labor que ha cumplido el mutualismo de Nuble y recordó a su señor Padre, José Manuel Flores Millán, uno de los pioneros del mutualismo de Nuble.

Por su parte el presidente de la Confederación Mutualista de Chile, Apolonides Parra Pradena, en su intervención destacó la actividad que ha venido realizando este organismo, nacional señalando que ha habido especial preocupación por el cumplimiento de lo que

establece la ley 15.177, en el sentido de la construcción de un monumento en nuestra ciudad del fundador de la Sociedad de Artesanos La Unión de Chillán, Eduardo Andrade.

Los actos de ayer finalizaron con un baile familiar al que asistieron los dirigentes nacionales, socios y amigos de la Sociedad con sus respectivas familias.

**HOY**

En la mañana de hoy los dirigentes nacionales participarán en una reunión de la Federación Provincial Mutualista de Nuble en la cual darán a conocer sus entrevistas que han sostenido con el Ministro del Trabajo y el Subsecretario de Seguridad Social. Por su parte, los dirigentes provinciales informarán de las actividades que han estado realizando el organismo provincial mutualista. Posteriormente los dirigentes nacionales harán una visita a la Sociedad Bernardo O'Higgins de Chillán Viejo.

**SEÑOR AGRICULTOR REMOLACHERO:**

GANESE UD. EL I. V. A. DE SU REMOLACHA HACIENDO LA MEJOR INVERSION..!

—COMPRE AHORA—

**SU CAMIONETA CHEVROLET**

- C-10 - 0 - C-30
- PRECIO ..... \$ 193.000
- Menos IVA. que Ud. recupera .. \$ 32.167
- COSTO REAL ..... \$ 160.833
- Entrega inmediata — colores a elección—

RECIBIMOS LETRAS DE PRODUCCION Y SU VEHICULO EN PAGO.-

**IMPORTADORA NUBLE**



DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS GENERAL MOTORS PARA LA PROV. DE NUBLE

ARAUCO 841 — FONO 21471 — CHILLAN.

**PROYECTO DE UTILIZACION DEL EUCALIPTO**

**Planta de celulosa para producir fibras textiles se instalará en VIII Región**

**● INVESTIGACIONES A CARGO DE LA U. DE CONCEPCION**

Un proyecto de plena utilización o aprovechamiento del eucalipto globulus, de procedencia australiana, que ha tenido fácil adaptación en nuestro país, se ha puesto en marcha a través de investigaciones del Laboratorio de Productos Forestales de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Concepción.

De acuerdo a estas investigaciones se ha demostrado que es técnicamente factible y económicamente viable la instalación en nuestro país de una planta para producir celulosa soluble destinada a la fábrica de fibras textiles. Estas fibras reemplazarán al algodón en una gran cantidad de telas.

LA OEA El laboratorio de Productos Forestales ha realizado diversas experiencias en la

utilización química de la madera y sus derivados y, en los últimos años, se ha preocupado de obtener celulosa a partir de la madera,

no sólo del género eucalipto, sino de otros géneros autóctonos y del eucalipto.

La constante preocupación de la U. de Concepción en esta materia se expresó a través de la Organización de los Estados Americanos, OEA, y de su Programa Regional de Desarrollo Científico y Tecnológico y ahora la Universidad trabaja en un Proyecto Multinacional de Investigación Promovido de celulosa para obtener fibras textiles.

**OCTAVA REGION**

Según los estudios de factibilidad, la Octava Región tiene la cantidad necesaria de bosques de eucalipto para abastecer una planta de celulosa y, además, estos bosques ofrecen la ventaja de una fácil regeneración natural.

Al mismo tiempo, existe una demanda de fibra en el mercado latinoamericano por estas fibras textiles, especialmente en los países del Tercer Mundo y México.

**ALGODON**

En el mundo existe un déficit de producción de algodón y que ha determinado que se busque otros países productores de algodón. El país de origen de las fibras textiles de celulosa soluble haya sido el algodón.

En esta reunión el presidente Nacional dará cuenta de los acuerdos más importantes del Congreso Nacional, realizado recientemente en Iquique, en la ciudad de Antofagasta.

**Mutualistas se reúnen hoy con Presidente Nac.**

Con motivo de la visita del Presidente Nacional de la Confederación Mutualista de Chile, Apolonides Parra Pradena, el cual viene invitado por la Sociedad de Artesanos La Unión a las fiestas aniversarias de la institución, se ha resuelto invitar a los presidentes y delegados que componen la Federación Provincial Mutualista a una reunión extraordinaria para hoy domingo, a las 16.30 horas en los salones de la Sociedad de Empleados de Comercio.

En esta reunión el presidente Nacional dará cuenta de los acuerdos más importantes del Congreso Nacional, realizado recientemente en Iquique, en la ciudad de Antofagasta.

ODEPA VIII ZONA — NUBLE

**PRECIOS OBTENIDOS POR EXPORTADORES CHILENOS DURANTE LA SEGUNDA QUINCENA DE JULIO DE 1976**

ESPECIE Y VARIEDAD	CALIDAD	ENVASE	Precio US\$	Precio \$	UNIDAD	EMBARQUE	DESTINO
ROSA MOSQUETA							
Rosa Mosqueta	Standard	8 c	1.000	13.650,00	TON FOB	Valparaíso	Alemania
AJOS							
Ajos Morados	Chile 1	Caja 10 KN	11,64	159,25	Caja FOB	Valparaíso	Brasil
FRIJOLES							
Ajos	Grado 1	Baco 45 KN	368,5	5.246,13	TON FOB	Valparaíso	Francia
Red Kidney	Grado 1	Baco 45 KN	500,0	6.840,00	TON FOB	Valparaíso	Guadalupe
LENTIJAS							
6 mm.	Grado 1	Baco 48 KN	622,25	8.526,82	TON FOB	Valparaíso	Colombia
7 mm.	Grado 1	Baco 48 KN	681,58	9.467,73	TON FOB	Valparaíso	Colombia
CALLAMPAS SECAS							
Callampas	Gr. 76	Bolsa 10 KN	1.115,5	15.271,19	TON FOB	Valparaíso	Argentina
CUERBOS LANARES							
Becos Orinos		Fardos	502,10	12.349,75	TON FOB	Valparaíso	Alemania
PILLES CAPRINOS							
Caña Chino	500/700 Gr.	Fardos	343	46,94	Unid. FOB	Valparaíso	España
LANA LAVADA							
Lana Velinos		Fardos	2.873	36.669,97	TON FOB	Valparaíso	Alemania
BOLDO							
Hojas de boldo mual seca		Fardo 40 KN	275,5	3.771,60	TON FOB	Valparaíso	Brasil
MADERAS							
FINO INSIGNE	DIMENSIONES						
Bacas Scopillar	Largo 10" a 16"						
Canimancha	Ancho 8" a 14"						
	Espeor 3" a 14"		38,15	1.248,87	X 1000p	Iquique	Venezuela
	Largo 10" y 12"						
	Ancho 2", 3", 4", 6", 8", 9",						
	Espeor " a 4"		106,06	1.268,56	X 1000p	Iquique	U. S. A.

NOTA: Precio Dólar \$ 13,68.



# AVISOS ECONOMICOS

LA PROPAGANDA MAS BARATA Y MAS DIFUNDIRA \$ 6,00 HASTA DIEZ PALABRAS UTILIZABLES U.D.

## NUBLE AUTOS "TORREALBA" M. R.

LIBERTAD 158  
Fonos: 22765 - 22998.  
Ofrece:



- 2 MAQUINAS JOHN DEERE 95...
- CAMION TA CHEVROLET 1979...
- CAMIONES FIAT NE AÑO 75...
- CAMIONETAS CHEVROLET...
- TAXI CHEVROLET 1968 CON...
- OLDSMOBILE AÑO 1969...

## AUTOS - SILVA

Malpón 418 - Fono 22750

## COMPRA VENTA - PERMUTA CONSIGNACIONES DE VEHICULOS OFRECEN:

- FURGON AK-6-1971 \$ 26.900.
- FURGON CITROEN 1969...
- CAMIONETA OPEL 1961...
- CAMIONETA OPEL 1967...
- TRACTOR FARMALL AÑO...

## 1) Automóviles, camionetas, tractores, accesorios y repuestos

### Vendo Fiat 600

71-72 - Neumáticos, Batería nuevos, radio, consola, instrumentos - Flamante.

### POBLACION DEFENSA NACIONAL 360.-

VENDO CAMIONETA APACHE C-10 1975, Silverado Americana Sport-Wagon, Facilidades, Malpón 718. (506-943)

VENDO CARRITO METALICO nuevo para citroneta, Los Olivos 237, frente Poblacion Ibáñez. (496-944)

VENDO AUTO FORD A, PA... (495-944)

CAMION CHEVROLET DE AL... (509-944)

CAMION FORD 61 MOTOR... (506-944)

FIAT 600 UNICO EN SU ESTA... (509-944)

CITROEN AX-330 AÑO 71... (509-944)

VOR APURO VENDO CADILAC... (509-944)

\*MAYOR OLDSMOBILE UNI... (509-944)

\*PINTOR "EL VICHARY"...

\*CAMIONETA WILLY INYECC... (509-944)

\*PINTOR "EL VICHARY"...

\*VENDO CAMION Y ENRA... (506-944)

TAXIBUSES FORD 1961, CHE... (495-944)

COMPRO CAMIONETA C-10... (495-944)

CAMIONETA CHEVROLET 1967... (495-944)

CAMIONETA CHEVROLET 61... (495-944)

CAMION CHEVROLET 610 FE... (495-944)

VENDO CAMION CHEVROLET... (495-944)

VENDO AUTO FORD A, PA... (495-944)

MINI COOPER 1969, muy buen... (501-944)

CAMIONETA INTERNACIONAL... (501-944)

3 CAMIONES F-300, AÑO 1969... (499-944)

CAMIONETA FORD 2500 K... (499-944)

VENDO AX-330 - 72, FACILIDADES... (501-944)

OLDSMOBILE 1951, IGUAL... (489-944)

AUTO SPORT, AVDA, ARGENTINA... (491-944)

SE VENDE BUS G. M. C. 1968... (483-944)

FIAT 600 AÑO 1971 EQUIPA... (466-943)

ARRIENDO CASA CONFORTABLE... (497-944)

ARRIENDO AMPLIO LOCAL... (497-944)

SE ARRRIENDA CASA NUEVA... (497-944)

ARRIENDO CASA CONFORTABLE... (497-944)

ARRIENDO DEPTO, PARQUE... (494-944)

ARRIENDO CASA O'HIGGINS... (497-944)

ARRIENDO DEPTO, PARQUE... (494-944)

ARRIENDO CASA CONFORTABLE... (497-944)

ARRIENDO DEPTO, PARQUE... (494-944)

ARRIENDO CASA CONFORTABLE... (497-944)

ARRIENDO DEPTO, PARQUE... (494-944)

ARRIENDO CASA CONFORTABLE... (497-944)

ARRIENDO DEPTO, PARQUE... (494-944)

ARRIENDO CASA CONFORTABLE... (497-944)

ARRIENDO DEPTO, PARQUE... (494-944)

ARRIENDO CASA CONFORTABLE... (497-944)

ARRIENDO DEPTO, PARQUE... (494-944)

ARRIENDO CASA CONFORTABLE... (497-944)

## ¡BOTINES DE MONTAR!

Horma chilena - Emplantillos a mano - Ofrece de su fabricacion "ORDIS", que además calza a toda la familia y los precios son de fabricante o consumidor.

EL ROBLE 765 - ¡EL LUGAR DE SU ECONOMIA!

### 4) Plantas y flores

#### SEÑOR AGRICULTOR DISPONEMOS DE

**SEMILLA DE MAIZ**

**- MA - 6**

**- FUNG G-17-A**

**- NK - 435**

TODOS DE 90 DIAS. Consulte su Crédito.

#### DISTRIBUIDORA "LA VEGA"

L. RIQUELME 1016.-

VENDO COCHE-CUNA OPALINE nueva, Villa Naval Pasaje Grumete Cortés 919. (465-944)

VENDO 90 QG. DE TRIGO PRIMERA Clasificado (Toquifón). Tratar calle La Colonia 554-Chillán Viejo. (450-944)

VENDO CARGADOR DE BATERIA japonés con dos instrumentos de prueba, Itala 988. (469-944)

50 METROS DE LENA EUALIPTO seca vendiendo, Tratar El Roble 765. (485-944)

50 PASTELONES PARA HORNO de Panadería vendiendo, Tratar El Roble 765. (485-944)

VENDO TELAR METALICO 4 filos lanzadera teje 2,30 cm. ancho, motor máquina coser Singer metalico nuevo, El Roble 591. (454-943)

### 6) Modas y belleza

PELUQUERIA DE "SILVIA NOVEDADES, Peinado, Tintura, Tintura, corte, maquillaje, coloración, manicure, masajes capilares, Horario continuado, 9 a 19 horas, Lunes a sábado, 5 de Abril 569, Fono: 22029. (511-944)

LIMPIEZA DE CUTIS, TRATAMIENTO aseo post-hora a Sylvia Novedades, 5 de Abril 569, Fono 22029. (511-944)

PELUQUERIA DE SYLVIA NOVEDADES, Peinado, Tintura, corte, coloración, manicure, masajes capilares, Horario continuado, 9 a 19 horas, Lunes a sábado, 5 de Abril 569, Fono: 22029. (511-944)

VENDO MOTO GILERA 150 cc. c., impecable, Collin 300. (502-944)

VENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)

ARRIENDO PATENTE DE CERVEZA, pasados varios, certificaciones con expendio de bebidas alcohólicas Fono: 21840. (512-943)



SE OTORGAN DIFERENTES UBICACIONES sector Vega de Salinas, Rosas, Chillán Viejo.

ROTINERIA SECTOR MAS comercial de Chillán, totalmente equipada, marca registrada, Mayores detalles en la oficina.

DEPARTAMENTOS 2 Y 3 DORMITORIOS \$ 130.000 y 200.000, facilidades.

SE OFRECEN PROPIEDADES en permutas dentro y fuera de Chillán. Se dan facilidades. Se reciben vehiculos.

CASA DEL 2, 3 DORMITORIOS pieza completa, 1 medio baño, galpon, buen patio, por AAP, otra Poblacion Brasil un piso.

PROPIEDAD CENTRAL CALLE Dieciocho varias dependencias, entrada vehiculo, proximo Plaza Armas \$ 250.000, Facilidades.

CASA DEL 2, 3 DORMITORIOS pieza completa, 1 medio baño, galpon, buen patio, por AAP, otra Poblacion Brasil un piso.

PROPIEDAD CENTRAL CALLE Dieciocho varias dependencias, entrada vehiculo, proximo Plaza Armas \$ 250.000, Facilidades.

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

Fonos: 22765 - 22998. LIBERTAD 158. Registro 1.453. OFRECE:

SE OTORGAN DIFERENTES UBICACIONES sector Vega de Salinas, Rosas, Chillán Viejo.

ROTINERIA SECTOR MAS comercial de Chillán, totalmente equipada, marca registrada, Mayores detalles en la oficina.

DEPARTAMENTOS 2 Y 3 DORMITORIOS \$ 130.000 y 200.000, facilidades.

SE OFRECEN PROPIEDADES en permutas dentro y fuera de Chillán. Se dan facilidades. Se reciben vehiculos.

CASA DEL 2, 3 DORMITORIOS pieza completa, 1 medio baño, galpon, buen patio, por AAP, otra Poblacion Brasil un piso.

PROPIEDAD CENTRAL CALLE Dieciocho varias dependencias, entrada vehiculo, proximo Plaza Armas \$ 250.000, Facilidades.

CASA DEL 2, 3 DORMITORIOS pieza completa, 1 medio baño, galpon, buen patio, por AAP, otra Poblacion Brasil un piso.

PROPIEDAD CENTRAL CALLE Dieciocho varias dependencias, entrada vehiculo, proximo Plaza Armas \$ 250.000, Facilidades.

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre \$ 500, Choquehuasá, Sargento Aldao 855. (468-944)

NECESITO EMPLEADA SEPA cocinar, Carrera 130 Chillán. (472-944)

EMPLEADA TODO SERVICIO, sueldo sobre



En acto público en Plaza de Armas

Culmina hoy Encuentro Regional Escolar de Cuenca

ENTREGARAN PREMIOS A ESCOLARES SELECCIONADOS EN CONCURSO PLASTICO

Con un programa folklórico que se desarrollará hoy, a las 11 horas, en la Plaza de Armas de nuestra ciudad, culminará el Encuentro Regional Escolar de Cuenca, organizado a nivel nacional por el Ministerio de Educación.

nuestra ciudad y actuación de las parejas seleccionadas en este torneo de la Octava Región.

presentantes de la Octava Región en el Concurso de Cuenca, del primer ciclo de la enseñanza básica, del segundo ciclo de la enseñanza básica y de la enseñanza media.

la Gobernación. Finalizada la ceremonia cívico-militar se continuará con la presentación del programa folklórico.

Positivos anuncios para pavimentar y reparar carreteras en la provincia

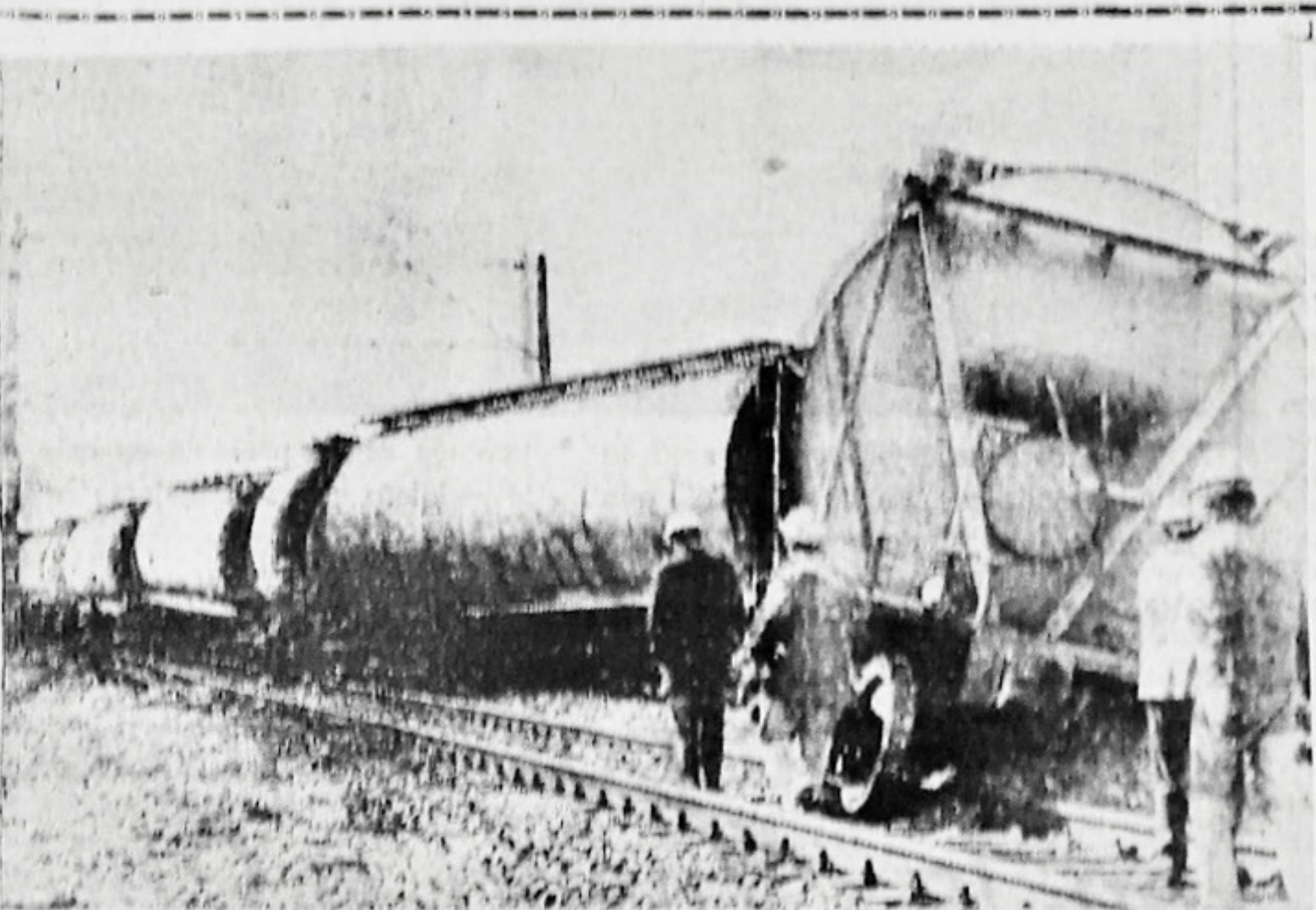
Tres importantes obras camineras comenzarán a ejecutarse dentro de pronto en la provincia de Ruble, de acuerdo a lo informado por el Jefe Provincial de Vialidad, constructor civil Guillermo Arias Greco, quien — como ya lo dimos a conocer antes — anunció la pavimentación del tramo del kilómetro 13 al 26 del camino Chillán — Yungay, además de la colocación de sello asfáltico en las carreteras Bulnes — Quilín — Quilme y Chillán — Coihueco.

Para estas tres importantes obras, la Dirección General de Vialidad tiene abierta las inscripciones para la propuesta pública, la que se cierra el 3 de septiembre próximo. Para los trabajos de pavimentación de los 13 kilómetros en el camino Chillán — Yungay se ha destinado una cantidad aproximada a los 5 millones de pesos; mientras que para la colocación de sello asfáltico entre Bulnes y Quilme, y de Chillán a Coihueco, hay dispuestos 4 millones de pesos.

La noticia de la pavimentación del camino Chillán — Yungay ha sido recibida con gran alegría por parte de la inmensa población de las zonas de El Carmen, San Ignacio, Pemuco y Yungay, importante zona agrícola de Ruble, que desde hace años venía planteando la necesidad de una vía carretera más expedita que permitiera a los agricultores capital-



A fines de septiembre o comienzos de octubre se iniciará la colocación de un sello asfáltico en las carreteras que unen Bulnes con Quilme (camino a Concepción), y a Chillán con Coihueco. En esa misma fecha, comenzarán los trabajos de pavimentación de un tramo de 13 kilómetros del camino Chillán - Coihueco.

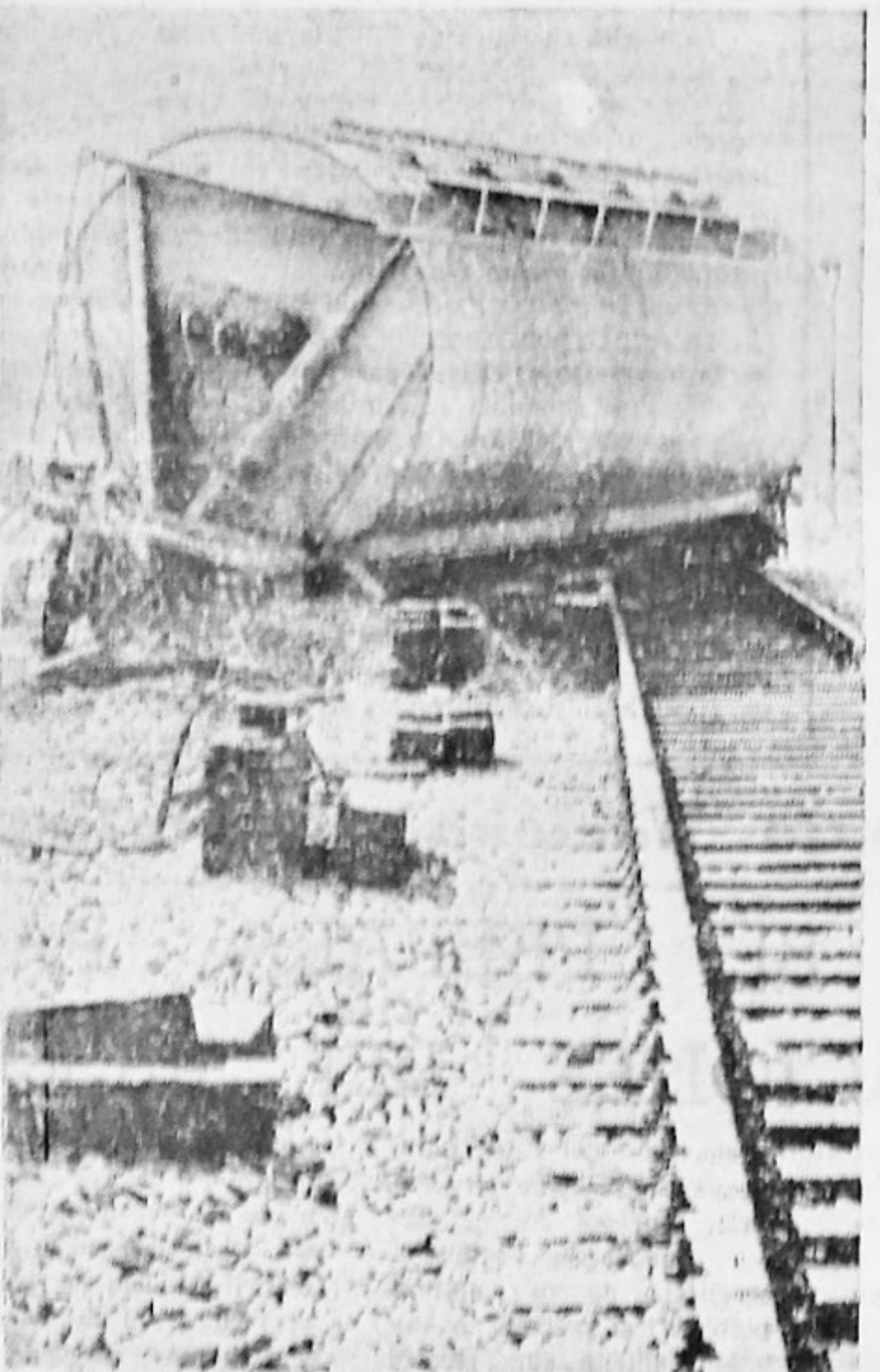


EN LOS GRABADOS, dos aspectos de cómo quedó el tren de carga que en la madrugada de ayer descarriló a pocos metros de la Estación de Niquén, ubicada a 43 kilómetros al norte de Chillán.

En la foto de arriba, una vista general del accidente en que descarrilaron ocho vagones y la máquina del tren de carga, sitio donde se destruyeron 80 metros de la vía férrea, que quedó expedita al tránsito de trenes alrededor de las 17 horas, después de un intenso trabajo realizado por cuadrillas de emergencia de Ferrocarriles del Estado.

La foto del lado, muestra uno de los carros que se salieron de la línea férrea.

Todos los vagones viajaban vacíos, por lo que, además, no hubo mayores pérdidas, aparte de



los daños materiales en la vía y el de los ejes de los carros, muchos de los cuales se rompieron.

En la madrugada de ayer

Tren de carga descarriló en la Estación de Niquén

80 metros de línea férrea destruidos

Un tren de carga, que venía del norte, descarriló en la madrugada de ayer, en el kilómetro 356, a pocos metros de la Estación de Niquén, destruyendo alrededor de 80 metros de la vía férrea.

El accidente se registró aproximadamente a las 5,45 horas, en los instantes en que el convoy N° 6245, de Santiago a Temuco comenzaba ya a ingresar a la Estación de Niquén. Allí descarriló en primer término, la máquina del tren y luego ocho carros, todos los cuales se encarrilaban recién.

Las causas del accidente se desconocen, y no se

registraron desgracias personales.

El Jefe de Estación de Chillán, Pedro Aguilera Brbo, informó que a raíz del descarrilamiento hubo que suspender la salida de los automotores que en la mañana parten de nuestra ciudad con destino a Santiago. Pero el tránsito de los trenes de pasajeros, hacia y desde el norte, se mantuvo normalmente con el traspaso en el lugar del accidente.

Inmediatamente de conocido el accidente se trasladaron al lugar dos pesantes, de Tala y San Rosendo, los que juntos a cuadrillas de emer-

gencia de trabajadores de Ferrocarriles trabajaron durante todo el día en el despeje y reparación de la línea férrea. En el lugar, se hizo presente también el Coordinador de los servicios de FF. CC. ingeniero Gastón Sáez Rondanelli, y hasta allí llegaron, igualmente, ejecutivos de esta empresa, quienes supervisaban las faenas.

La vía quedó reparada y expedita para el tránsito de trenes, aproximadamente a las 17 horas.

Se informó que se efectúan las diligencias para determinar las causas del descarrilamiento del convoy.

Advertisement for Harrison's Exportación BURGER. It features the Harrison's logo and text: 'La línea EXPORTACION de Burger en forma EXCLUSIVA para Chillán y Concepción en: Los mismos modelos y diseños que se usarán en los grandes centros de la moda de Europa y Estados Unidos y, fabricados en Chile por BURGER, Ud. podrá adquiridos desde hoy EXCLUSIVAMENTE en: CHILLAN Y CONCEPCION'.

mente del trigo, salir con sus productos hacia el mercado.

Por otro lado, la reparación de las carreteras que unen a Bulnes con el puente Quilme y a Chillán con Coihueco, a las que sobre su pavimento se les colocará una fina capa de asfalto, permiti-

rán también un mejor tránsito de vehículos, y una mayor seguridad para los conductores y pasajeros.

A estos anuncios recientes hay que agregar la reparación total de la Carretera Panamericana, en todo el tramo de Ru-

ble, hecho dado a conocer en una visita que realizara hace algunas semanas atrás el Director General de Vialidad, quien manifestó al Jefe Provincial de Vialidad de Ruble, que estos trabajos comenzarían a fines del presente año o a principios del próximo.



El boom de la mosqueta. Cada año mayor cantidad de personas se dedican a su recolección y comercialización. Se estima que en la próxima temporada, el país incrementará las exportaciones.

SE ESTIMA PARA PROXIMA TEMPORADA Sustancial incremento en la exportación de mosqueta

2 millones de toneladas de mosqueta rosa se estima exportará en la próxima temporada nuestro país. En la Octava Región existen cerca de 10 industrias deshidratadoras que exportan este producto silvestre a Europa y el Servicio de Cooperación Técnica, SERCOTEC piensa que durante este año se instalarán otras

para cumplir similares actividades en la zona. El año pasado nuestro país exportó 907 toneladas y en el año 74 un total de 405, incrementándose cada año el volumen de las exportaciones.

MERCADO INTERNACIONAL El mercado internacional de la rosa mosqueta, utilizado como producto base para la pastelería está compuesto por Estados Unidos, Canadá, Japón e Inglaterra. Los principales compradores de Chile son Alemania Federal y Suecia. Otros países exportadores son, además de Chile, Bulgaria, Grecia y España.

En nuestro país la recolección de la mosqueta constituye una fuente ocupacional adicional y fuente de ingreso para gran cantidad de familias. Aún cuando algunas empresas cambian que el mercado internacional de la mosqueta se redujo, SERCOTEC piensa que nuevas industrias se le-

vantarán en la región. Muchas de las existentes han diversificado su actividad dedicándose no sólo a la deshidratación de mosqueta rosa, sino, también a deshidratar otros frutos.

Judiciales

ADJUDICACION. JUEZ árbitro, don Rafael Veto-so Chávez, designado liquidar y partir los bienes de José de la Rosa Acuña Vidal, de Matredez Acuña y Olimpia Contreras, es escritura otorgada en Notaría Quilín, el 21 de Julio 1976, adjudicó en pública subasta a Donita Parra Fuentealba, casa y sitio en Quilín, avenida Prat s/n d. 20 vas. de frente por 59 de fondo lindante; norte: Víctor Placencia; sur: Perfecto Quijada, oriente, calle A. Prat y poniente, María Hernández Avila antes Hilario Repúlveda. Para inscribir avisos, Quilín, 19 de agosto de 1976. Conservador.

Advertisement for 'Remate Agrícola en Bulnes'. It features the text: 'Remate Agrícola en Bulnes HOY (Tres Esquinas) HOY A LAS 10.30 HORAS. (AUNQUE LUEVA) Orden y cuenta de la COOPERATIVA AGRICOLA REFORMA AGRARIA "EL CARACOL". AL MEJOR POSTOR REMATARE: Tractores, Arados, Rastras, Romana, Automotriz, Segadoras, Molino, Herramientas mano, Eptacoloro en tambores, etc. CREDITOS: Previa consulta. ROLANDO RAMIREZ PALMA. Martillero Público.'



Por 1 año ..... \$ 500  
 Por 6 meses ..... \$ 250  
 Por 3 meses ..... \$ 130

Editor: Emp. "La Discusión"  
 Representante Legal  
 ALFONSO LAGOS VILLAR  
 Director responsable  
 ULISES BUSTOS RETAMALES  
 18 de Septiembre N° 721

## En la capital frente a Audax Italiano:

# CHILLANEJOS PENDIENTES HOY DE LA SUERTE DE ÑUBLENSE

Ñublense inicia hoy su participación en la liguilla de la Segunda División.

## PIMPONISTAS DE LA ADEI SIN NOVEDADES

CONTULMO.— (Especial).— En perfectas condiciones se encuentran en esta localidad los alumnos de la delegación de Chillán de la ADEI, que están participando en el Campeonato Regional de Tenis de Mesa.

Según informó el profesor Osvaldo Esquivel, la participación de Chillán finaliza mañana para regresar de inmediato a casa.

Para determinar cuáles serán los equipos que ocuparán en la próxima temporada un lugar en la División de Honor del fútbol chileno.

El cuadro de Ñublense, que fue segundo en el Grupo Sur, enfrenta hoy, a las 16 horas, en el Estadio Santa Laura de la capital, al elenco de Audax Italiano, que fue ganador en la Zona Norte en la etapa de clasificación.

Partido difícil para los chillanejos, pero no imposible de obtener la victoria, ya que afrontará el compromiso con su plana mayor, más aún cuando en la ofensiva aparecen nombres como los de Vicente Tadeo Lugo, el argentino que coloca la fuerza y el gol en el ataque, junto a la rapidez de Oscar Roberto Muñoz y la oportunidad de Pérez. Ellos pueden darle fácilmente la victoria frente a los itálicos

esta tarde en el Estadio Santa Laura.

## DEL VIERNES EN LA CAPITAL.

Desde el viernes se encuentra en la capital el plantel de Ñublense, para estar en condiciones de afrontar con tranquilidad y sin cansancio este partido ante Audax. Ayer en la mañana el plantel hizo una suave práctica en el campo del propio Estadio Santa Laura, para conocer el estado de la cancha.

Aunque el entrenador Isaac Carrasco, no entregó la formación del equipo que entrará frente a los itálicos, la más probable formación del cuadro sería la siguiente: Antonio Muñoz; Miguel Lara, Mario Cerendros, Germán Rojas y Manfredo González; Luis San Juan, Víctor Ulloa y Sergio Pérez. En la ofensiva neta estarían Oscar Muñoz, Vicente Lugo y Sergio Gutiérrez.

Figuras en A. ITALIANO.

Tal vez las figuras más destacadas que tiene este cuadro de Audax Italiano, rival de Ñublense, sean el defensa "Chacha" Avendaño, el argentino Lliendo, Manuel Espinoza, arquero que se lució en 1973 en el elenco de Ñublense, Hattovic, Astudillo y Adriano Muñoz, el hombre más importante en la ofensiva que el año pasado jugó en la Universidad de Chile.

Una numerosa barra alentará hoy a Ñublense en la capital. Son muchos los hinchas que viajaron en diferentes medios de movilización y junto a los que forman la Filial de Ñublense de Santiago, estarán gritando por los muchachos de la casaca roja, que confían plenamente en que el triunfo será para sus colores.

PRELIMINAR. A las 14 horas se inicia el encuentro preliminar en el Estadio Santa Laura, el que estará a cargo de Ferrovianos e Independiente de Cauquenes, por la primera fecha del Grupo B, que se juega la permanencia en la Segunda División o el retorno a la Asociación de origen.



VICENTE LUGO, retorna al primer equipo después de una larga ausencia. La presencia del argentino es prenda de gol que tanto lo necesita Ñublense en esta liguilla final de la Segunda División.

## Fútbol de ayer y por la Polla Gol

Tres encuentros se disputaron ayer por el Fútbol Profesional y que correspondían al Concurso N° 22 de la "Polla Gol".

Los resultados de estos partidos fueron los siguientes:

Stgo. Morning 2 Green Cross 0  
 Aviación 3 Palestino 1  
 Naval 0 U. Católica 1

## DEPORTE AMATEUR

### AVANCE.—

El Club Deportivo Avance, militante de la Liga ANDABA, informa a todos sus jugadores que hoy corresponde encuentro oficial, en la cancha de Chillán Viejo, a partir de las 13.30 horas.

Las cuatro series de este deporte juegan en el siguiente orden: infantil, juvenil, segunda y primera adulta.

● REAL ORIENTE. Cita para hoy domingo en la tarde, a las 13.30 horas, en la cancha del

Deportivo Ferroviano, a todos los jugadores que componen las cuatro series de la institución por correspondientes encuentros por la competencia ANDABA con el Deportivo Chileno.

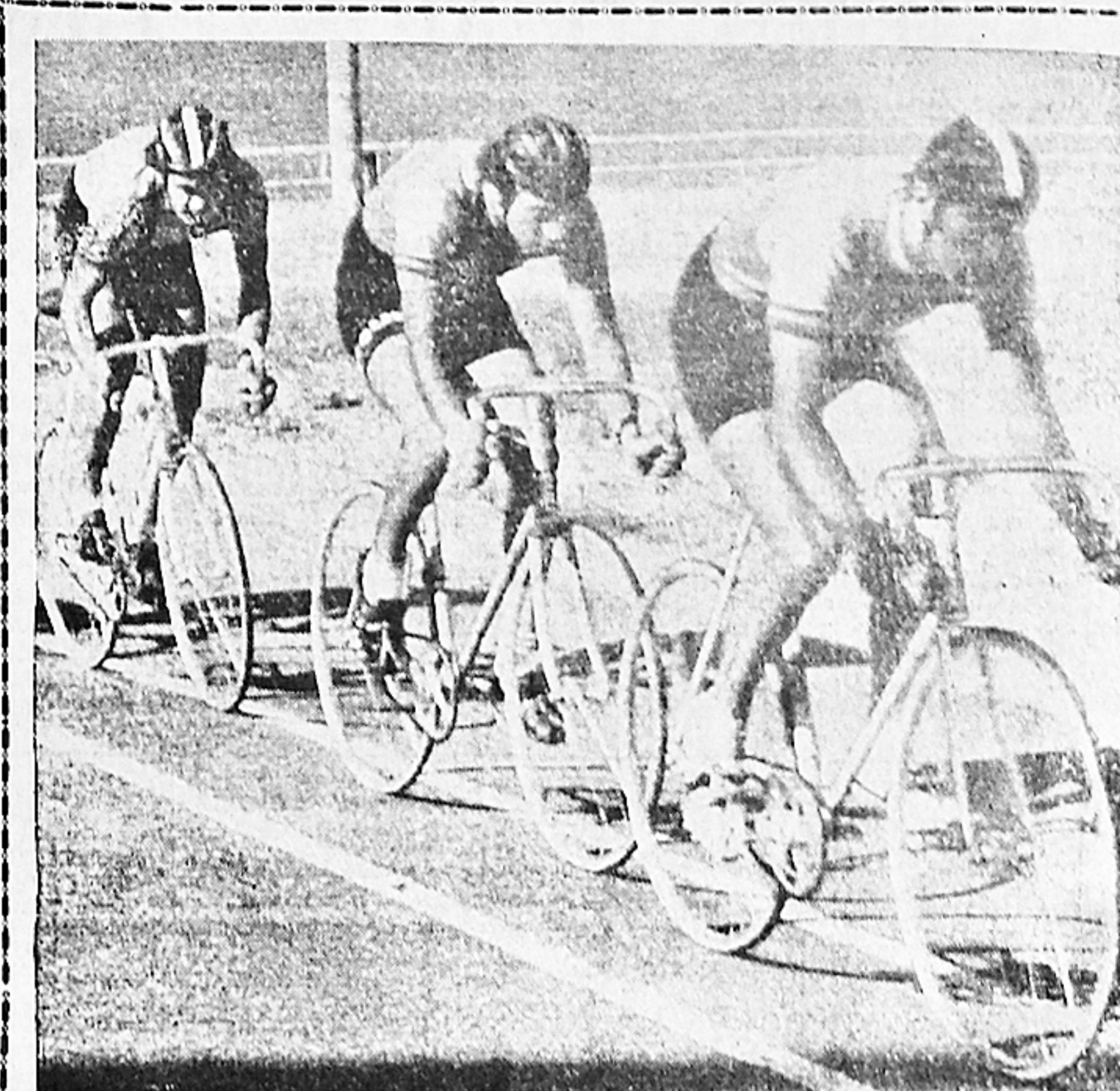
Se espera que concorra la totalidad de los jugadores, ya que este encuentro es de suma importancia para las pretensiones del club, cual es la de conseguir el galardón de la competencia 1976.

### PREMIOS Y JURADO

Los premios fueron donados por la Sociedad de Bellas Artes Tanagra y por las casas comerciales Distribuidora Dillisar, Mundo Plástico, Librería Coloma, Librería Universo, Librería Alisna, Casa del Regalo, Imprenta Chile, Casa Yarur, Librería Maureira y Librería Viña del Mar.

La Sociedad de Bellas Artes Tanagra proporcionó a los tres primeros premios de cada categoría, tres becas de estudios para asistir al instituto.

El Jurado estuvo integrado por María Apolonia Alvarado, integrante del Comité Organizador y miembro de la Sociedad de Bellas Artes Tanagra; Leonardo Pérez Pérez, de la Escuela de Cultura Artística; Hugo Olave Vidal y Eliana Márquez Bonilla del Comité de Artes Plásticas de Chillán.



De carácter internacional será la prueba ciclista "Vuelta a Chile", que también estará presente en este evento pedaleo con sus mejores exponentes. Se correrá el 23 de octubre. Chillán.

## Ciclismo en octubre:

# Tres equipos europeos en la "Vuelta a Chile"

La Vuelta Ciclista de Chile largará el 23 de octubre del presente año, con la participación de cinco equipos europeos, cinco representantes de América y ocho selecciones nacionales, según informaron en conferencia de prensa la Comisión Oficial que está encargada de llevar a la realidad este extraordinario evento deportivo.

La reunión con los medios de comunicación se llevó a efecto en el local del Comité Olímpico y estuvo presidida por Isaac Froimovich, vicepresidente del deporte federado; Alfredo Aceituno, Jefe de Deportes de la Empresa El Mercurio, y los integrantes de las diferentes comisiones organizativas, quienes entregaron los antecedentes relacionados con esta prueba.

La competencia se realizará entre Santiago y Concepción, con un recorrido total de 1.450 kilómetros, divididos en nueve etapas.

pas, con un día de descanso. Los equipos invitados a esta confrontación son, por Europa: Italia, Bélgica y España. América estará representada por Estados Unidos, México, Colombia, Argentina y Uruguay. Por su parte la Federación de Ciclismo de Chile nombró a Julio Vásquez, Atlio Folebi, Mario Massané y Raúl Torres, para que se encarguen de formar ocho equipos con los mejores pedaleos del país, para constituir un bloque nacional con reales posibilidades de triunfar en este torneo.

Esta iniciativa, que se está concretando en todos sus puntos, cuenta con el apoyo total de la Dirección de Deportes del Estado, Comité Olímpico, autoridades del ciclismo chileno y diferentes organizaciones que están prestando su apoyo para el éxito de esta Vuelta de Chile que promete ser una de las más interesantes efectuadas en nuestras costas.

## Campeonato Nacional Masculino Adulto: ANCUD SE PREPARA PARA RECIBIR DELEGACIONES DEL BASQUETBOL 76

Las delegaciones que concurrirán al XXXIII Campeonato Nacional de Básquetbol Masculino Adulto, se sentirán en Ancud como en su casa. Los organizadores ya han completado las exigencias de un certamen de esta envergadura y se proponen que éste sea el mejor de los últimos años.

Cada delegación será hospedada en confortables instalaciones, calefaccionadas, con televisión, de una belleza incomparable y con una perspectiva sobre la ciudad que de por sí supera a muchas concentraciones de otros nacionales. Cada delegación tendrá también un enlace que lo comunique al instante con dirigentes del Comité Organizador, otras delegaciones o con el Comité de Relaciones Públicas.

### ARTE Y BELLEZA

El Comité Organizador se propuso ser un buen anfitrión y para ello pondrá al alcance del visitante todo lo que ofrece Chiloé. En Chillán encontrará un excelente compendio de su cultura. El visitante apreciará

personajes mítológicos tanto en canchagua como en cestería, conocerá sus iglesias e imagerie religiosa, aprenderá de su cultura prehispánica, palpará la artesanía chilota que recorre el mundo con trajes y creaciones de Hely Alarcón, escuchará su Coro Polifónico que ha triunfado en 5 países y que es el único que no recibe un peso de subvención, su Conjunto Folklórico del Magisterio, recorrerá Chiloé en rápido tránsito y que es el único que no recibe un peso de subvención, su Conjunto Folklórico del Magisterio, recorrerá Chiloé en rápido tránsito y que es el único que no recibe un peso de subvención.

puntada final estará dedicada a los actores del certamen; los jugadores visitantes. Cada delegación tendrá una institución de padrino, un médico, un bus para pasajes, horario adecuado para prácticas en el Gimnasio e

instalaciones en éste que justifiquen las razones dadas por Ancud cuando solicitó la sede, como asimismo asimismo, su lema: "Ancud espera con los brazos extendidos y el corazón abierto al visitante".

### SE EFECTUO REUNION EN LA CAPITAL:

## Buscan reglamentar torneos de Kung - Fu

En fecha reciente el maestro del Kung - Fu, Ricardo Chiang, fue invitado a una reunión efectuada en Santiago, por el Comandante de Grupo de la FACH, Alejandro Alvarado González, presidente de la Comisión Técnica de las Artes Marciales de Chile. Esta reunión fue con el motivo de reglamentar los campeonatos de Karate y Kung - Fu en Chile, pero no se llegó a ningún acuerdo ya que hubieron diferentes opiniones entre los Cinturones Negros y Maestros de Kung - Fu. Dicha reunión se efectuó en las dependencias de la Revista "Sensei", en presencia de su directora, Carmen Luz Pantola de Azagra, experta en las Artes Orientales.

Apoyando esta oportunidad el maestro Ricardo Chiang, fue invitado por el cinturón negro 4º Dan, Arturo Petit Almonte, a visitar las nuevas dependencias de la Revista "Sensei". En este lugar se intercambiaron técnicas de sus diferentes estilos con sus alumnos más aventajados y con el Sensei Petit. Es en su fuero de la parte física también se intercambiaron anécdotas de su vida de practicantes de las artes marciales. A la vez cabe señalar, que el maestro Chiang fue a caballo por el Relicario Público de la Revista Sensei. La Camaradería, con el cual sostuvo una cordial entrevista y también se hizo presente en el Dojo de Arturo Petit.



ANTONIO MUÑOZ, meta de Ñublense que da seguridad en este difícil puesto. Hoy a "parar" los disparos de hombres goles de Audax como son Hattovic, Adriano Muñoz y el mismo Astudillo.

## LLEGADA A LA PLAZA DE ARMAS:

# Chillán - Entrepiernas: la prueba ciclista de hoy

El ciclismo chillanejo continúa en tren de preparación para el Campeonato Nacional y la "Vuelta a Chile". La prueba de hoy consistirá en una doble etapa del sector de "Entrepiernas", camino a las Termas Minerales de Chillán.

Según nos informó ayer tarde el presidente de la Asociación de Ciclismo, Jorge Abarca, para realizar la prueba de hoy se cuenta con el permiso respectivo de las autoridades del orden.

La salida se hará a las 10.15 horas, desde frente al Retén Huambali para llegar a la Plaza de Armas, frente a la Gobernación Provincial.

La actividad completa del ciclismo tanto para los adultos como infantiles es la siguiente:

Mini - Infantil: 3 kilómetros Río Viejo - Chillán.  
 Infantiles: 7 Kms. Puente El Gato - Chillán.  
 Juveniles: 15 Kms., Chillán - Puente El Gato - Chillán.

Todo competidor: Chillán - Entrepiernas - Chillán, sobre una distancia de 85 kilómetros.

Control de esta prueba toda la directiva de la Asociación.

## Culmina hoy Encuentro...

### (DE LA PRIMERA PAGINA)

cuela N° 36, Segundo premio, Patricia Gajardo Valenzuela, Tercer año Instituto Santa María, y tercer premio, Juan Díaz Torres, primer año Escuela N° 12.

De 2º a 8º año de Educación Básica: Primer premio Patricio Carter, Octavo año A de la Escuela N° 8; segundo premio: Christian Márquez Romero del sexto año A de la Escuela N° 6 y tercer premio Oscar Arriagada Ferrada del octavo año A de la Escuela N° 8.

Los premiados de 1º a 4º año de la enseñanza media son los siguientes: Primer premio Loreto Urrutia Ferrero, primer año B, Instituto Santa María; segundo premio, Lorena del Pilar Vásquez, primer año B, del Instituto Santa María, y tercer premio, Ramón Vidal Jiménez, del primer año B del Liceo Narciso Tondreau.

### Sindicatos, Gremios y Juntas de Vecinos

SOCIEDAD SENORAS LA UNION.— Se cita a reunión ordinaria para hoy, a las 15.30 horas, en el local de Sargento Aldea 305. En caso de lluvia, se suspenderá la sesión.

Suscríbase Ud. a La Discusión